

# hp officejet 4100 series all-in-one





guida di riferimento

#### © Copyright Hewlett-Packard Company 2003

Tutti i diritti riservati. Non è consentito fotocopiare, riprodurre né tradurre in un'altra lingua alcuna parte di questo documento senza il previo consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

Questo prodotto si avvale della tecnologia PDF di Adobe contenente un'implementazione di LZW concessa in licenza in base al brevetto statunitense n. 4.558.302.



Adobe e il logo Acrobat sono marchi o marchi registrati di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

Parti del Copyright © 1989-2003 Palomar Software Inc. Il prodotto HP Officejet 4100 Series si basa su una tecnologia di driver per stampante concessa in licenza da Palomar Software, Inc. www.palomar.com

Copyright © 1999-2003 Apple Computer, Inc.

Apple, il logo Apple, Mac, il logo Mac, Macintosh e Mac OS sono marchi di Apple Computer, Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Numero di pubblicazione: Q1608-90168

Prima edizione: giugno 2003

Stampato negli Stati Uniti, Messico, Germania, Singapore o Cina.

Windows<sup>®</sup>, Windows NT<sup>®</sup>, Windows ME<sup>®</sup>, Windows XP<sup>®</sup> e Windows 2000<sup>®</sup> sono marchi di Microsoft Corporation registrati negli Stati Uniti.

Intel<sup>®</sup> e Pentium<sup>®</sup> sono marchi registrati di Intel Corporation.

#### avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso e non costituiscono un obbligo per Hewlett-Packard Company. Hewlett-Packard non è in alcun modo responsabile di errori eventualmente presenti in questo documento né fornisce alcuna garanzia, esplicita o implicita, ivi incluse eventuali garanzie di commerciabilità e idoneità ad uno scopo particolare, in relazione a questo materiale.

Hewlett-Packard Company non è responsabile per eventuali danni accidentali o consequenziali che potrebbero derivare in relazione alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo documento e del materiale software in esso descritto.

**Nota:** La sezione "Informazioni tecniche" di questa guida riporta le norme di conformità internazionali.



In molti paesi la riproduzione dei documenti indicati di seguito è illegale. In caso di dubbi, rivolgersi a un legale.

- Documenti rilasciati da enti governativi:
  - Passaporti
  - Permessi di soggiorno
  - Attestati di servizio selettivi
    Badge, tessere o insegne di
- identificazione Bolli aovernativi:
- Francobolli
  - Buoni alimentari
- Assegni o effetti utilizzati da agenzie governative
- Moneta cartacea, travellers' cheque oppure ordini di pagamento
- Certificati di deposito
- Opere tutelate da copyright

#### informazioni sulla sicurezza

Avvertenza: Per evitare rischi di incendio o scosse elettriche, non esporre questo prodotto alla pioggia o a qualsiasi forma di umidità.

Per ridurre il rischio di danni dovuti a incendi o scosse elettriche, quando si utilizza questo prodotto attenersi sempre alle precauzioni sulla sicurezza.

# **Avvertenza:** Rischio di scosse elettriche

- Leggere attentamente tutte le istruzioni contenute nel poster di installazione.
- 2 Per collegare l'unità a una sorgente di alimentazione, utilizzare solo una presa di corrente dotata di messa a terra. Se non si è sicuri che la presa sia di questo tipo, rivolgersi a un elettricista.
- 3 Osservare tutte le avvertenze e le istruzioni indicate sul prodotto.
- 4 Prima di effettuare le operazioni di pulizia, scollegare il prodotto dalle prese a muro.
- 5 Non installare né usare questo prodotto in prossimità di acqua o quando si è bagnati.
- 6 Installare il prodotto collocandolo su una superficie stabile.
- 7 Installare il prodotto in un luogo sicuro in modo che nessuno possa calpestare o inciampare sul cavo di alimentazione e che il cavo non venga danneggiato.
- 8 Se il prodotto non dovesse funzionare normalmente, consultare la guida in linea Risoluzione dei problemi.
- 9 All'interno dell'unità non vi sono parti soggette a manutenzione da parte dell'operatore. Riferire i problemi tecnici al personale di assistenza qualificato.
- 10 Utilizzare in ambiente ben ventilato.

# sommario



1	come ottenere assistenza	••	. 1
2	operazioni iniziali	• • 	<b>. 3</b> . 4
3	caricamento degli originali e della carta         caricamento di originali         caricamento della carta         caricamento della carta         caricamento di buste         caricamento di carta fotografica 10 x 15 cm (4 x 6 pollici)         caricamento di cartoline         suggerimenti per il caricamento di altri tipi di carta nel vassoio         impostazione del tipo di carta         impostazione del formato della carta	•••	• 9 • 9 11 12 13 13 15 15
4	uso delle funzioni di copia.	•••	<b>17</b> 17 20 21
5	uso delle funzioni di scansione scansione di un originale interruzione della scansione	•••	<b>23</b> 23 24
6	uso delle funzioni fax.         invio di fax         ricezione di fax         stampa dei rapporti         controllo di risoluzione e contrasto         modifica di altre impostazioni fax         configurazione della selezione rapida         configurazione delle impostazioni di base per i fax dal pannello	• • • • • • • • • •	<b>25</b> 27 28 29 30 33
	anteriore	  	34 37 37

7	manutenzione dell'unità hp officejet	.39
	pulizia della striscia bianca	. 39
	pulizia della superficie esterna	.40
	operazioni relative alle cartucce di stampa	.40
	ripristino dei valori predefiniti	.44
	impostazione della velocità di scorrimento	.44
	impostazione del periodo di ritardo	.45
	segnali di manutenzione automatica	.45
_		.40
8	ulteriori informazioni di contigurazione	.47
	divine tallazione a minetallazione del activare ha officialist	.4/
	collegamento dell'unità ha officeiet a un telefono, modem	.40
	o segreteria telefonica	.49
	guida supplementare alla risoluzione dei problemi	.50
9	informazioni tecniche	51
•	specifiche fisiche	.51
	specifiche di alimentazione	.51
	informazioni sulle regolamentazioni	.51
10	assistenza hp	. 53
	richiesta di assistenza e di ulteriori informazioni via Internet	.53
	assistenza clienti hp	.53
	preparazione dell'unità per la spedizione	.56
	centro di distribuzione hp	.58
11	informazioni sulla garanzia	. 59
	assistenza in garanzia	. 59
	aggiornamento della garanzia	. 59
	dichiarazione di garanzia limitata globale howlett packard	. 39
		.00
	indice	.63

# come ottenere assistenza

La presente Guida di riferimento fornisce informazioni sull'uso dell'unità HP Officejet e assistenza per la risoluzione dei problemi relativi alla procedura di installazione. Contiene inoltre informazioni su come ordinare materiali di consumo e accessori, sulle specifiche tecniche, sull'assistenza e sulla garanzia.

Nella seguente tabella sono elencate ulteriori fonti di informazioni relative all'unità HP Officejet.

guida	descrizione
Poster di installazione	Il Poster di installazione fornisce istruzioni per l'installazione e la configurazione dell'unità HP Officejet. Verificare di utilizzare il poster relativo al sistema operativo in uso (Windows o Macintosh).
Guida in linea di Foto e imaging HP	La Guida in linea di Foto e imaging HP fornisce informazioni dettagliate sull'uso del software HP Officejet. <b>Per gli utenti Windows</b> : Visualizzare <b>HP Director</b> , quindi fare clic su <b>Guida</b> . <b>Per gli utenti Macintosh</b> : Visualizzare <b>HP Director</b> , fare clic su <b>Guida</b> , quindi scegliere <b>Guida in linea di Foto e imaging HP</b> .
Guida in linea Risoluzione dei problemi	Consente di accedere alle informazioni sulla risoluzione dei problemi. <b>Per gli utenti Windows</b> : In <b>HP Director</b> , fare clic su <b>Guida</b> . Aprire il libro Risoluzione dei problemi nella Guida in linea di Foto e imaging HP, quindi consultare gli argomenti per la risoluzione di problemi generici o specifici dell'unità HP Officejet. Informazioni sulla risoluzione dei problemi sono anche disponibili facendo clic sul pulsante <b>Guida</b> visualizzato in alcuni messaggi di errore. <b>Per gli utenti Macintosh</b> : Aprire Visore Aiuto Apple, fare clic su <b>risoluzione</b> <b>dei problemi di foto e imaging hp</b> , quindi fare clic su <b>hp officejet 4100</b> <b>series</b> .
Guida di Internet e assistenza tecnica	Se si dispone dell'accesso a Internet, è possibile ottenere assistenza visitando il sito Web all'indirizzo:
	www.np.com/support In questo sito, sono anche disponibili le risposte alle domande più frequenti.

guida	descrizione
File Leggimi	Dopo aver installato il software, è possibile accedere al file Leggimi sia dal CD-ROM di HP Officejet 4100 Series che dalla cartella HP Officejet 4100 Series. Il file Leggimi contiene informazioni più aggiornate rispetto a quelle contenute nella Guida di riferimento o nella Guida in linea. Per accedere al file Leggimi, attenersi alla seguente procedura: In Windows: sulla barra delle applicazioni di Windows, fare clic su Start, quindi su Programmi o Tutti i programmi (XP), scegliere Hewlett-Packard, HP Officejet 4100 Series, quindi Visualizza il file Leggimi. In Macintosh: accedere alla cartella HD:Applicazioni:Software HP Officejet.
Guida delle finestre di dialogo	In Windows: Fare clic su Guida in una finestra di dialogo per visualizzare informazioni sulle opzioni e sulle impostazioni contenute nella finestra.

# operazioni iniziali

Molte funzioni possono essere eseguite dal pannello anteriore o utilizzando il software HP Officejet.

Anche se l'unità HP Officejet non è collegata ad un computer, è comunque possibile utilizzare il pannello anteriore per effettuare copie di documenti o fotografie e inviare fax. È possibile modificare un'ampia gamma di impostazioni mediante i pulsanti del pannello anteriore e il sistema dei menu.

### funzioni del pannello anteriore

Per istruzioni sulla posizione dei pulsanti del pannello anteriore, vedere la figura riportata di seguito.



pulsante	scopo
1	<b>On</b> : consente di accendere o spegnere l'unità HP Officejet.
2	<b>Freccia sinistra</b> : consente di scorrere le impostazioni o eliminare un carattere alla volta da una voce di testo.
3	Freccia destra: consente di scorrere le impostazioni.
4	Invio: consente di selezionare o salvare l'impostazione visualizzata.
5	Annulla: consente di interrompere un lavoro, chiudere un menu o le impostazioni.
6	Avvio Colore: consente di avviare lavori a colori di copia, scansione o fax.
7	Avvio Nero: consente di avviare lavori in bianco e nero di copia, scansione o fax.

pulsante	scopo
8	Tastierino numerico: consente di inserire numeri di fax, nomi, valori o testo.
9	<b>Richiama/Pausa</b> : consente di riselezionare un numero di fax o inserire una pausa quando si immette un numero di telefono.
10	Selezione rapida: consente di accedere alle voci di selezione rapida programmate.
11	<b>Imposta</b> : consente di accedere al sistema dei menu per eseguire rapporti, impostazioni fax e manutenzione.
12	Fax: consente di selezionare la funzione fax.
13	Scansione: consente di selezionare la funzione di scansione.
14	Copia: consente di selezionare la funzione di copia.
15	Adatta foto a pagina: consente di ingrandire una foto per adattarla all'intera pagina.

## uso dell'unità hp officejet con un computer

Se è stato installato il software HP Officejet sul computer seguendo le istruzioni riportate nel Poster di installazione, è possibile accedere a tutte le funzioni dell'unità HP Officejet utilizzando HP Director.

### descrizione di director di foto e imaging hp

HP Director è disponibile facendo clic sul relativo collegamento sul desktop.

#### per utenti windows

- 1 Eseguire una delle operazioni seguenti:
  - Fare doppio clic sull'icona **hp director** sul desktop.
  - Nella barra delle applicazioni di Windows, fare clic su Start, scegliere Programmi o Tutti i programmi (XP), Hewlett-Packard, hp officejet 4100 series, quindi Director di Foto e imaging HP.
- Fare clic sulla casella Seleziona periferica per visualizzare l'elenco delle periferiche HP installate.

#### 3 Selezionare hp officejet 4100 series.

Director visualizza soltanto i pulsanti relativi alla periferica selezionata.

Director	parifarios					
hp office	jet 4100 serie:	s 🗾 Im	po <u>s</u> tazioni	i S <u>t</u> ato		
-	>	>		R	?	Guida Guida in linea per il softwa e le periferiche di imaging collegate.
Invia <u>f</u> ax	Scansione <u>f</u> oto	Scansione <u>d</u> ocumento	Esegui <u>c</u> opie	<u>V</u> isualizza e stampa	<u>G</u> uida	

\_

descrizione di director di foto e imaging hp

funzione	scopo
1	<b>Seleziona periferica</b> - Consente di selezionare il prodotto che si desidera utilizzare dall'elenco dei prodotti HP installati.
2	<b>Impostazioni</b> - Consente di visualizzare o modificare diverse impostazioni della periferica HP, ad esempio quelle per la stampa, la scansione o la copia.
3	<b>Stato</b> - Consente di visualizzare la finestra di stato relativa solo alle periferiche all-in-one.
4	<b>Invia fax</b> - Consente di inviare un fax e di accedere alle impostazioni fax.
5	<b>Scansione foto</b> - Consente di eseguire la scansione di un'immagine e la visualizza nella Galleria di Foto e imaging HP.
6	<b>Scansione documento -</b> Consente di eseguire la scansione di un documento e di visualizzarlo nel programma di elaborazione testi selezionato.
7	<b>Esegui copie</b> - Consente di visualizzare la finestra di dialogo <b>Copia</b> in cui è possibile selezionare la qualità della copia, il numero di copie, il colore, la dimensione nonché avviare una copia.
8	<b>Visualizza e stampa</b> - Consente di accedere alla Galleria di Foto e imaging HP in cui è possibile visualizzare e modificare le immagini, utilizzare la funzione Stampe fotografiche HP, creare e stampare un album fotografico, inviare un'immagine tramite posta elettronica e caricarla sul Web o copiare un'immagine in un'altra applicazione.

funzione	scopo
9	<b>Guida</b> - Consente di accedere alla Guida in linea di Foto e imaging HP contenente una guida per il software, una presentazione del dispositivo e informazioni sulla risoluzione dei problemi.
10	Fare clic su questa freccia per accedere alle descrizioni dei comandi di Director.

#### per utenti Macintosh

- Attenersi a una delle seguenti procedure:
  - In OS 9, fare doppio clic sull'icona Director di Foto e imaging HP sulla scrivania.
  - In OS X, fare doppio clic sull'icona Director di Foto e imaging HP sul dock.

Nella seguente figura sono illustrate alcune delle funzioni disponibili in Director di Foto e imaging HP per Macintosh. Per una breve spiegazione delle varie funzioni, fare riferimento alla legenda.



director di foto e imaging hp per macintosh OS X

funzione	scopo
1	<b>Seleziona dispositivo -</b> Consente di selezionare il prodotto che si desidera utilizzare dall'elenco dei prodotti HP installati.
2	<b>Impostazioni:</b> - Consente di visualizzare o modificare diverse impostazioni della periferica HP, ad esempio quelle per la stampa, la scansione o la copia.
3	<b>Scansione immagine</b> - Consente di eseguire la scansione di un'immagine e la visualizza nella Galleria di Foto e imaging HP.
4	<b>Scansione documento</b> - Consente di eseguire la scansione di un documento e di visualizzarlo in un programma di elaborazione testi.

funzione	scopo
5	<b>Crea copie</b> - Consente di visualizzare la finestra di dialogo Copia in cui è possibile selezionare la qualità della copia, il numero di copie, il colore, la dimensione nonché avviare una copia.
6	Invio fax - Consente di inviare un fax.
7	<b>Gestisci stampante</b> - Consente di accedere alla HP Inkjet Utility in cui è possibile pulire e allineare le cartucce di stampa, verificarne il livello di inchiostro, stampare una pagina di prova, registrare la stampante o accedere alle informazioni relative all'assistenza del prodotto.
8	<b>Visualizza e stampa</b> - Consente di visualizzare la Galleria di Foto e imaging HP in cui è possibile visualizzare e modificare le immagini.

capitolo 2

3

# caricamento degli originali e della carta

È possibile effettuare copie di originali caricati nell'alimentatore automatico documenti (ADF). Inoltre, è possibile stampare e copiare utilizzando una grande varietà di pellicole per lucidi e di tipi di carta di vario peso e formato. È comunque importante scegliere la carta appropriata e assicurarsi che sia caricata correttamente e non sia danneggiata.

# caricamento di originali

Per copiare o acquisire tramite scansione un originale, caricarlo nell'alimentatore automatico documenti.

1 Caricare l'originale nell'alimentatore automatico documenti.

**Nota:** Non inserire foto di dimensioni inferiori a 3,5x5 pollici nell'alimentatore automatico documenti.



2 Regolare le guide destra e sinistra della carta in modo che tocchino i bordi della carta stessa.

# caricamento della carta

Di seguito viene descritta la procedura di base per caricare la carta. Per caricare determinati tipi di carta, lucidi, cartoline e buste, è necessario seguire procedure specifiche. Dopo aver letto questa procedura, vedere **suggerimenti per il** caricamento di altri tipi di carta nel vassoio a pagina 13, caricamento di carta fotografica 10 x 15 cm (4 x 6 pollici) a pagina 12, caricamento di buste a pagina 11 e caricamento di cartoline a pagina 13.

Per ottenere risultati ottimali, regolare le impostazioni della carta ogni volta che si cambia tipo o formato. Per ulteriori informazioni, vedere **impostazione del tipo di carta** a pagina 15.

### caricamento del vassoio della carta

- 1 Abbassare il vassoio carta ed estrarre l'estensione.
- 2 Allargare al massimo la guida di larghezza della carta a sinistra.
- **3** Battere la risma su una superficie piana, verificando che i bordi della risma siano allineati, quindi eseguire i controlli indicati di seguito.
  - Verificare che la carta non presenti increspature, polvere, pieghe o bordi arricciati o spiegazzati.
  - Verificare che tutti i fogli della risma siano di tipo e dimensioni uguali, a meno che non si utilizzi carta fotografica.
- 4 Inserire la carta nel vassoio della carta, con il lato di stampa rivolto verso il basso, fino a quando non si arresta. Per evitare che la carta si pieghi, assicurarsi di non spingerla in fondo al vassoio e di non esercitare un'eccessiva pressione. Se si utilizza carta intestata, inserire prima l'estremità superiore della pagina.

Non caricare troppo o troppo poco il vassoio di alimentazione. Verificare che la risma comprenda vari fogli, ma non superi in altezza il bordo superiore della guida della larghezza della carta.



5 Regolare la guida della larghezza finché non si blocca sul bordo della carta. Assicurarsi che la risma sia ben adagiata nel vassoio e sia posizionata sotto la linguetta della guida della larghezza.



6 Estendere il vassoio di uscita.



## caricamento di buste

Utilizzare la funzione di stampa del programma in uso per stampare buste con HP Officejet. *Non* utilizzare buste lucide o in rilievo oppure buste con fermagli o finestre. È possibile caricare una o più buste nel vassoio della carta.

- 1 Rimuovere tutta la carta dal vassoio.
- 2 Inserire una busta, con l'aletta rivolta verso l'alto e verso sinistra (lato di stampa verso il basso), finché non si blocca in posizione.



3 Regolare la guida della larghezza della carta portandola a toccare la busta finché non si arresta.

Attenzione a non piegare la busta.

Se si caricano più buste, verificare che siano ben posizionate all'interno del vassoio, senza sovraccaricare quest'ultimo.

Per informazioni su come formattare il testo da stampare sulle buste, consultare la guida in linea del programma di elaborazione testi in uso.

# caricamento di carta fotografica 10 x 15 cm (4 x 6 pollici)

Di seguito viene descritta la procedura di base per caricare carta fotografica 10 x 15 cm (4 x 6 pollici) nell'unità HP Officejet.

1 Rimuovere tutta la carta dal vassoio, quindi inserirvi una risma di carta fotografica finché non si arresta.

Assicurarsi che il lato di stampa sia rivolto verso il basso.

Se la carta fotografica utilizzata ha linguette perforate, caricarla in modo che il lato perforato sia rivolto verso l'operatore.



2 Regolare la guida della larghezza della carta portandola a toccare la risma di carta fotografica finché non si arresta.

Verificare che la carta fotografica sia ben posizionata all'interno del vassoio, senza sovraccaricare quest'ultimo.

**Nota:** Assicurarsi di aver impostato il tipo e il formato della carta prima di eseguire la stampa. Vedere **impostazione del tipo di carta** a pagina 15 e **impostazione del formato della carta** a pagina 15.

# caricamento di cartoline

Di seguito viene descritta la procedura per il caricamento di cartoline.

1 Rimuovere tutta la carta dal vassoio, quindi inserirvi una risma di cartoline finché queste non si arrestano.

Assicurarsi che il lato di stampa sia rivolto verso il basso.



2 Regolare la guida della larghezza della carta portandola a toccare le cartoline finché non si arresta.

Verificare che le cartoline siano ben posizionate all'interno del vassoio, senza sovraccaricare quest'ultimo.

# suggerimenti per il caricamento di altri tipi di carta nel vassoio

La seguente tabella fornisce indicazioni sul caricamento di determinati tipi di carta e lucidi. Per ottenere risultati ottimali, regolare le impostazioni della carta ogni volta che si cambia tipo o formato di carta. Per ulteriori informazioni, vedere **impostazione del tipo di carta** a pagina 15.

**Nota:** La carta fotografica hp e la carta fotografica hp, lucida, 10 x 15 cm (4 x 6 pollici), non sono consigliate per la stampa con l'unità HP Officejet. Per stampare fotografie, utilizzare la carta fotografica hp ordinaria. Per la stampa di foto di qualità ottimale, utilizzare la carta fotografica hp massima qualità.

carta	suggerimenti
Tipi di carta HP	<ul> <li>Carta per stampanti a getto d'inchiostro hp - Individuare la freccia grigia che indica il lato che non va stampato e inserire la carta con la freccia rivolta verso l'alto.</li> </ul>
	• Carta fotografica hp alta qualità o massima qualità - Caricare la carta con il lato patinato (lato di stampa) rivolto verso il basso. Per evitare l'arricciamento degli angoli, conservare la carta fotografica all'interno della confezione originale e aprirla solo per l'uso. Caricare sempre nel vassoio almeno cinque fogli di carta comune, quindi collocarvi sopra la carta fotografica.
	<ul> <li>Pellicola per lucidi per stampanti a getto d'inchiostro hp alta qualità - Inserire il lucido in modo che la striscia bianca trasparente, con le frecce e il logo HP, sia rivolta verso l'alto ed entri per prima nel vassoio.</li> </ul>
	• Supporti di stampa hp per il trasferimento a caldo per stampanti a getto d'inchiostro - Spianare il foglio prima di utilizzarlo; non caricare fogli arricciati. Per evitare l'arricciamento degli angoli, conservare i fogli all'interno della confezione originale e aprirla solo per l'uso. Inserire manualmente un foglio alla volta, con il lato non stampato rivolto verso il basso (la striscia blu verso l'alto).
	<ul> <li>Carta opaca per biglietti d'auguri hp, carta patinata lucida per biglietti d'auguri hp o carta per biglietti d'auguri feltrata hp - Inserire nel vassoio una piccola risma di carta per biglietti d'auguri hp con il lato di stampa rivolto verso il basso, finché non si arresta.</li> </ul>
Etichette (solo per la stampa)	<ul> <li>Utilizzare sempre fogli di etichette di formato A4 o Lettera appositamente realizzati per i prodotti HP a getto d'inchiostro (ad esempio etichette per stampanti a getto d'inchiostro Avery) e assicurarsi che le etichette non abbiano più di due anni.</li> </ul>
	<ul> <li>Aprire a ventaglio la risma di etichette in modo che le pagine non aderiscano l'una all'altra.</li> </ul>
	<ul> <li>Collocare una risma di fogli di etichette sopra la carta comune nel vassoio della carta, con il lato di stampa rivolto verso il basso. Non inserire un foglio di etichette alla volta.</li> </ul>
Cartoline (solo per la stampa)	Inserire nel vassoio una risma di cartoline o di schede Hagaki con il lato di stampa rivolto verso il basso, finché non si arresta. Allineare le cartoline sul bordo destro del vassoio della carta e regolare la guida della larghezza portandola a toccare il bordo sinistro delle cartoline finché non si arresta.

carta	suggerimenti
Carta fotografica 10 x 15 cm (4 x 6 pollici) (solo per la stampa)	Inserire nel vassoio della carta una risma di carta fotografica con il lato di stampa rivolto verso il basso finché non si arresta. Allineare il lato lungo della carta fotografica sul bordo destro del vassoio e regolare la guida della larghezza portandola a toccare il lato lungo della carta fotografica finché non si arresta. Se la carta fotografica utilizzata ha linguette perforate, caricarla in modo che il lato perforato sia rivolto verso l'operatore.

## impostazione del tipo di carta

Per stampare su un tipo di carta diverso, ad esempio carta fotografica, lucidi, carta per trasferimento a caldo su T-shirt o brochure, caricare il tipo di carta desiderato nel vassoio della carta. Quindi, per ottenere la migliore qualità di stampa, modificare le impostazioni del tipo di carta.

Le impostazioni del tipo di carta consigliate si basano sul tipo di carta utilizzato.

Questa impostazione si riferisce solo alle opzioni di copia. Se si desidera impostare il tipo di carta per la stampa da un computer, configurare le proprietà dalla finestra di dialogo Stampa del software.

- 1 Premere il pulsante Copia fino a visualizzare Tipo carta.
- 2 Premere D fino a visualizzare il tipo di carta desiderato.
- **3** Premere **Invio** per scegliere il tipo di carta visualizzato.

## impostazione del formato della carta

HP Officejet supporta i formati Lettera, Legal e A4. Per impostare il formato carta per le opzioni di copia, attenersi alla seguente procedura.

- 1 Premere il pulsante Copia fino a visualizzare Formato copia.
- 2 Premere D fino a visualizzare il formato carta desiderato.
- 3 Premere Invio per scegliere il formato carta visualizzato.

Per evitare che la carta si inceppi, rimuovere spesso la carta dal vassoio di uscita. La capacità del vassoio di uscita dipende dal tipo di carta e dalla quantità di inchiostro. Per ulteriori informazioni sulla capacità del vassoio di uscita, vedere **informazioni tecniche** a pagina 51. capitolo 3

# uso delle funzioni di copia

\_

Le funzioni di copia consentono di eseguire le seguenti operazioni:

- Realizzare copie di alta qualità, a colori e in bianco e nero.
- Realizzare copie in scala ridotta o ingrandita, dal 25% al 200% oppure dal 50% al 200%, a seconda del modello, rispetto all'originale.
- Rendere le copie più chiare o più scure, selezionare il numero di copie e specificare la qualità di stampa.
- Utilizzare le funzioni di copia speciali per realizzare copie di fotografie di alta qualità utilizzando carta fotografica speciale oppure per creare lucidi.

## esecuzione di copie

È possibile eseguire copie utilizzando il pannello anteriore dell'unità HP Officejet o il relativo software tramite computer. Con entrambi i metodi sono disponibili molte funzioni di copia. Tuttavia, il software consente di accedere più facilmente alle funzioni di copia speciali.

Tutte le impostazioni di copia selezionate sul pannello anteriore vengono ripristinate **due minuti** dopo che HP Officejet ha completato la copia, a meno che tali impostazioni non vengano memorizzate come predefinite, come indicato nella sezione **modifica delle impostazioni di tutte le attività di copia** a pagina 19.

### creazione di una copia

- 1 Caricare la carta appropriata nel vassoio.
- 2 Caricare l'originale.
- 3 Premere il pulsante Copia.
- Immettere il numero di copie dal tastierino numerico oppure premere 
   o
- 5 Premere Avvio Nero o Avvio Colore.

**Suggerimento:** Per eseguire una sola copia, premere il pulsante **Copia**, quindi premere **Avvio Nero** o **Avvio Colore**.

**Nota:** Accertarsi che la cartuccia di stampa a colori sia installata nell'unità HP Officejet. Quando si esegue una copia, è necessario che entrambe le cartucce di stampa siano installate.

### aumento della velocità o qualità di copia

L'unità HP Officejet dispone di tre opzioni che influiscono sulla velocità e sulla qualità della copia.

- Ottima è la qualità più elevata per tutti i tipi di carta. Con l'impostazione Ottima, la copia viene eseguita più lentamente.
- L'impostazione Normale fornisce un output di qualità elevata ed è l'impostazione consigliata per la maggior parte delle copie. Con l'impostazione Normale, le copie vengono eseguite più rapidamente rispetto a quando si utilizza l'impostazione Ottima.
- L'impostazione Rapida esegue copie in modo più veloce rispetto all'impostazione Normale. I risultati sono simili per la stampa di testo, ma probabilmente inferiori per quanto concerne la stampa di immagini. Utilizzando l'impostazione Rapida è inoltre possibile ridurre la frequenza di sostituzione della cartuccia di stampa, in quanto viene utilizzato meno inchiostro.
- 1 Caricare l'originale.
- 2 Premere Copia fino a visualizzare l'opzione Qualità copia.
- **3** Premere D fino a visualizzare l'impostazione di qualità desiderata, quindi premere **Invio** per selezionarla.
- 4 Premere Avvio Nero o Avvio Colore.

### impostazione del numero di copie

È possibile impostare il numero di copie utilizzando il pannello anteriore.

- 1 Premere il pulsante Copia.
- Immettere il numero di copie dal tastierino numerico oppure premere 
   o
- 3 Premere Invio.
- 4 Premere Avvio Nero o Avvio Colore.

**Suggerimento:** Se si tiene premuto il pulsante con la freccia rivolta verso il basso, una volta raggiunto il numero 10, questo cambia ad incrementi di cinque copie per volta.

### riduzione o ingrandimento di una copia

È possibile ridurre o ingrandire una copia dell'originale utilizzando la funzione **Riduci/Ingrand**.

Per ulteriori informazioni sulle altre opzioni di copia, ad esempio **Adatta a pagina**, vedere **esecuzione di operazioni di copia speciali** a pagina 20.

- 1 Premere Copia fino a visualizzare l'opzione Riduci/Ingrand.
- 2 Premere D fino a visualizzare l'opzione di riduzione o ingrandimento appropriata, quindi premere **Invio** per selezionarla.
- 3 Se si seleziona Personalizzato 100%, viene visualizzato il messaggio Imp. form. pers. Utilizzare i tasti freccia o digitare una percentuale sul tastierino numerico.
- 4 Premere Invio quando viene visualizzata la percentuale desiderata.
- 5 Premere Avvio Nero o Avvio Colore.

### esecuzione di copie più chiare o più scure

Utilizzare **Più chiaro/scuro** per regolare l'intensità del chiaro e dello scuro nelle copie effettuate.

- Premere Copia fino a visualizzare l'opzione Più chiaro/scuro.
   L'intervallo dei valori Più chiaro/scuro viene visualizzato sotto forma di cerchi su una scala sul display del pannello anteriore.
- Premere per schiarire la copia oppure per scurirla.
   Il cerchio si sposta verso sinistra o verso destra, a seconda del tasto premuto.
- 3 Premere Invio per selezionare l'impostazione desiderata.
- 4 Premere Avvio Nero o Avvio Colore.

### ottimizzazione della nitidezza del testo e dei colori delle foto

È possibile utilizzare l'impostazione **Testo** per rendere più nitido il testo nero, **Foto** per migliorare i colori chiari delle fotografie oppure **Mista** se l'originale contiene sia foto che testo. Inoltre, è possibile selezionare **Nessuna** per disattivare tutte le impostazioni di ottimizzazione.

L'impostazione predefinita è **Testo**. È possibile disattivare tale impostazione selezionando **Foto, Mista** oppure **Nessuna** se si verifica uno dei seguenti casi:

- Attorno al testo sulle copie compaiono punti sporadici di colore.
- I caratteri neri di grandi dimensioni appaiono non regolari.
- Linee od oggetti colorati e sottili contengono sezioni nere.
- In aree grigio chiaro o normale compaiono strisce orizzontali bianche o "granulose".
- 1 Premere Copia fino a visualizzare Ottimizzazione.
- Premere D fino a visualizzare l'ottimizzazione desiderata (Testo, Foto, Mista o Nessuna).
- 3 Premere Invio per selezionare l'impostazione desiderata.
- 4 Premere Avvio Nero o Avvio Colore.

### modifica delle impostazioni di tutte le attività di copia

Salvare le impostazioni di copia utilizzate più spesso impostandole come predefinite. Questa operazione comprende le modifiche alle opzioni di copia, quali **Tipo carta** e **Formato carta**, nonché alle altre impostazioni di copia del pannello anteriore, quali **Numero di copie** e **Qualità copia**.

- 1 Apportare le modifiche desiderate alle opzioni di copia.
- 2 Premere Copia fino a visualizzare l'opzione Imp. nuovi pred.
- 3 Premere 🕞 fino a visualizzare Sì.
- 4 Premere **Invio** per impostare le opzioni come predefinite. Le impostazioni vengono salvate.

# esecuzione di operazioni di copia speciali

Per poter supportare la copia standard, l'unità HP Officejet può anche copiare una foto o adattare una copia alla pagina.

### copia di una fotografia

Quando si effettua la copia di una fotografia, è necessario selezionare le opzioni appropriate in relazione al tipo di carta e all'ottimizzazione delle fotografie.

- 1 Caricare la fotografia nell'alimentatore automatico documenti (ADF). Per ulteriori informazioni, vedere caricamento di originali.
- 2 Se si utilizza carta fotografica, caricarla nel vassoio della carta.
- 3 Premere Copia fino a visualizzare l'opzione Tipo carta.
- 4 Premere D fino a visualizzare l'impostazione **Alta qualità**, quindi premere **Invio** per selezionarla.
- 5 Premere Copia fino a visualizzare Ottimizzazione.
- 6 Premere 🕞 fino a visualizzare l'opzione Foto, quindi premere Invio per selezionarla.
- 7 Premere Avvio Nero o Avvio Colore.

**Suggerimento:** Per ingrandire automaticamente una foto a tutta pagina, utilizzare il pulsante **Adatta foto a pagina**.

### adattamento di una copia alla pagina

Utilizzare il pulsante **Adatta foto a pagina** per ingrandire o ridurre automaticamente l'originale adattandolo al formato carta Lettera o A4. È possibile ingrandire una foto di piccole dimensioni per adattarla all'intera pagina, come mostrato di seguito. Utilizzando la funzione **Adatta foto a pagina** è possibile evitare tagli indesiderati di testo o immagini attorno ai margini.

Originale

Adatta a pagina





- Caricare l'originale nell'alimentatore automatico documenti.
   Per ulteriori informazioni, vedere caricamento di originali a pagina 9.
- Premere il pulsante Adatta foto a pagina.
   Nota: Non premere i pulsanti Fax, Copia o Scansione sul pannello anteriore dopo aver premuto il pulsante Adatta foto a pagina.
- **3** Premere D fino a visualizzare l'opzione desiderata per il tipo di carta, quindi premere **Invio** per selezionarla.
- 4 Premere Avvio Nero o Avvio Colore.

# opzioni di copia

Il diagramma riportato di seguito illustra le opzioni disponibili quando si preme **Copia**.



capitolo 4

# uso delle funzioni di scansione

Per scansione si intende l'operazione di conversione delle immagini e del testo in un formato elettronico per il computer. È possibile eseguire la scansione di fotografie e di documenti di testo.

Poiché l'immagine o il testo acquisito tramite scansione è in formato elettronico, è possibile importarlo nel programma di elaborazione testi o di grafica e modificarlo in base alle proprie esigenze. Procedere come segue:

- Acquisire fotografie dei propri figli e inviarle ai parenti, creare un inventario fotografico per casa o ufficio oppure creare un blocco note elettronico.
- Acquisire il testo di un articolo e importarlo nel programma di elaborazione testi per includerlo in una relazione, evitando così di doverlo copiare manualmente utilizzando la tastiera.

**Suggerimento:** Per utilizzare le funzioni di scansione, HP Officejet e il computer devono essere collegati e accesi. Prima di eseguire una scansione, è necessario installare ed eseguire il software HP Officejet sul computer. Per verificare che il software HP Officejet sia in esecuzione in ambiente Windows, controllare che l'icona di stato sia visualizzata sulla barra delle applicazioni. In ambiente Macintosh, il software HP Officejet è sempre in esecuzione.

**Nota:** Valori elevati di risoluzione di scansione (600 dpi o superiore) richiedono una maggiore quantità di spazio disponibile su disco. Se non si dispone di spazio su disco a sufficienza, il sistema potrebbe bloccarsi.

# scansione di un originale

È possibile avviare la scansione dall'unità HP Officejet oppure dal software HP Officejet sul computer.

Per ulteriori informazioni sulla scansione di immagini o documenti tramite il software HP Officejet, vedere **scansione di immagini e documenti** nella Guida in linea di Foto e imaging HP.

### scansione di un originale da hp officejet

- Caricare l'originale nell'alimentatore automatico documenti (ADF).
   Per ulteriori informazioni, vedere caricamento di originali a pagina 9.
- 2 Premere Scansione.
- 3 Selezionare la destinazione **Scansione a** premendo () o ) oppure premendo ripetutamente il pulsante **Scansione**.

La destinazione predefinita è la Galleria di Foto e imaging HP. Nell'elenco **Scansione a** verranno visualizzate tutte le applicazioni del computer supportate dall'unità HP Officejet.

### 4 Premere Avvio Nero o Avvio Colore.

L'originale viene digitalizzato e l'immagine viene inviata alla destinazione selezionata.

Per ulteriori informazioni sull'uso della Galleria di Foto e imaging HP, vedere **gestione delle immagini** nella sezione **uso del software**.

# interruzione della scansione

Per interrompere un'operazione di scansione, premere il pulsante **Annulla** sul pannello anteriore della stampante.

# uso delle funzioni fax

Con HP Officejet, è possibile:

- Inviare e ricevere fax su carta.
- Inviare fax tramite computer (consultare la Guida in linea di Foto e imaging HP).
- Inviare e ricevere fax a colori.

Le funzioni fax sono disponibili solo su alcuni modelli dell'unità HP Officejet.

# invio di fax

È possibile inviare fax con varie opzioni. Le opzioni disponibili comprendono:

- invio di fax su carta (tramite pannello anteriore o computer)
- invio di fax su carta con un frontespizio generato da PC (tramite computer)
- invio di un file con o senza frontespizio (tramite computer)
- invio di un frontespizio generato da PC come fax di una sola pagina (tramite computer)

**Nota:** Per informazioni sull'invio di fax tramite tramite computer, consultare la Guida in linea di Foto e imaging HP.

**Nota:** Per impostazione predefinita, l'unità HP Officejet stampa un rapporto solo se si verificano problemi durante la ricezione o l'invio di fax. Dopo l'invio di ogni fax, sul display del pannello anteriore viene visualizzato brevemente un messaggio che indica se la trasmissione ha avuto esito positivo. Se si desidera una conferma stampata per i fax inviati correttamente, vedere **stampa dei rapporti** a pagina 28 per informazioni sulle opzioni relative ai rapporti.

**Nota:** Se non lo si è già fatto, impostare la data e l'ora. Vedere **impostazione di data e ora** a pagina 35.

## invio di fax dall'unità hp officejet

- Caricare l'originale nell'alimentatore automatico documenti.
   Per ulteriori informazioni, vedere caricamento di originali a pagina 9.
- 2 Comporre il numero di fax sul tastierino numerico oppure premere Selezione rapida fino a visualizzare la voce di selezione rapida desiderata.

Per ulteriori informazioni sulla selezione rapida, vedere **configurazione della selezione rapida** nella Guida in linea di Foto e imaging HP.

3 Premere Avvio Nero o Avvio Colore.

### modifica delle impostazioni e uso della selezione rapida prima di inviare il fax

- Caricare l'originale nell'alimentatore automatico documenti.
   Per ulteriori informazioni, vedere caricamento di originali a pagina 9.
- 2 Comporre il numero di fax sul tastierino numerico oppure premere Selezione rapida fino a visualizzare la voce di selezione rapida desiderata.

Per ulteriori informazioni sulla selezione rapida, vedere **configurazione della selezione rapida** nella Guida in linea di Foto e imaging HP.

- 3 Premere Invio.
- 4 Premere Fax per scorrere le opzioni fax.
- 5 Quando viene visualizzata l'opzione di cui si desidera modificare l'impostazione, premere 🕞 per scorrere le voci disponibili.
- 6 Quando viene visualizzata l'impostazione che si desidera modificare, premere **Invio** per accettarla.
- 7 Premere Avvio Nero o Avvio Colore.

### invio di fax a colori

È possibile inviare e ricevere fax a colori tramite altri apparecchi fax a colori. Se si inviano fax dal pannello anteriore e l'unità HP Officejet rileva che l'unità fax ricevente è in bianco e nero, il fax viene inviato in bianco e nero. Se si inviano fax dall'applicazione e l'unità HP Officejet rileva che l'unità fax ricevente è in bianco e nero, HP Officejet invia il fax in bianco e nero.

Per inviare fax a colori, si consiglia di utilizzare solo originali a colori. Gli originali a colori devono essere caricati nell'alimentatore automatico documenti; non è possibile inviare un fax a colori memorizzato utilizzando le funzioni di scansione e fax. L'invio di fax a colori a più destinatari deve essere eseguito da Director o da un'applicazione.

#### per inviare un fax a colori dal pannello anteriore

- Caricare l'originale nell'alimentatore automatico documenti.
   Per ulteriori informazioni, vedere caricamento di originali a pagina 9.
- 2 Comporre il numero di fax sul tastierino numerico oppure premere Selezione rapida fino a visualizzare la voce di selezione rapida desiderata.

Per ulteriori informazioni sulla creazione di voci di selezione rapida, vedere **configurazione della selezione rapida** nella Guida in linea di Foto e imaging HP.

3 Premere Avvio Colore.

### programmazione dell'invio differito di un fax

È possibile programmare l'invio differito di un fax in bianco e nero, ad esempio quando le linee telefoniche non sono tanto occupate. Se si utilizza il pannello anteriore, selezionare un singolo destinatario.

All'ora indicata, il fax viene inviato automaticamente non appena è possibile stabilire un collegamento.

- 1 Caricare l'originale nell'alimentatore automatico documenti.
- 2 Comporre il numero di fax sul tastierino numerico oppure premere Selezione rapida fino a visualizzare la voce di selezione rapida desiderata.
- 3 Premere Invio.
- 4 Premere Fax per scorrere le opzioni fax.
- 5 Interrompere lo scorrimento quando viene visualizzato il menu Invia fax.
- 6 Premere D per scorrere le opzioni di impostazione.
- 7 Interrompere lo scorrimento quando viene visualizzata l'opzione **Invia fax dopo**.
- 8 Premere Invio.
- 9 Immettere l'ora di invio tramite il tastierino numerico.
- 10 Quando viene richiesto, premere 1 per AM o 2 per PM.
- 11 Quando viene visualizzato il messaggio Invia fax ora, premere 1 per Sì o 2 per No.

Se si seleziona 1, il documento viene acquisito tramite scansione e memorizzato, quindi viene inviato all'ora selezionata. Se si seleziona 2 e gli originali non sono stati caricati, viene visualizzato il messaggio che ricorda di caricare l'originale prima dell'ora di invio.

12 Premere Avvio Nero.

#### annullamento di un fax programmato

È possibile annullare un fax in memoria o in corso di trasmissione.

• Premere Annulla per annullare il fax programmato.

## ricezione di fax

L'unità HP Officejet è impostata per stampare automaticamente i fax ricevuti. Se si riceve un fax in formato Legal e HP Officejet non è impostato per utilizzare carta di questo formato, le dimensioni del fax verranno adattate al formato della carta attualmente caricata. Per ulteriori informazioni, vedere **impostazione della riduzione automatica** a pagina 32.

Se alla stessa linea di HP Officejet è collegata una segreteria telefonica, può essere necessario impostare il numero di squilli richiesto prima che HP Officejet inizi a ricevere il fax. Il numero predefinito di squilli prima che HP Officejet riceva un fax è 5.

### impostazione del numero di squilli prima della risposta

È possibile specificare dopo quanti squilli HP Officejet deve rispondere automaticamente a una chiamata. Quando si esegue la Configurazione guidata Fax, il numero degli squilli viene impostato automaticamente.

Se non si desidera che HP Officejet risponda alla chiamata, è necessario impostare **Squilli risp.** su **Nessuna risposta**.

- 1 Premere Imposta.
- Premere 3, quindi premere di nuovo 3.
   Viene selezionato il menu Impostazione fax base, quindi l'opzione Squilli risp.
- **3** Utilizzare i tasti freccia per scegliere il numero di squilli, quindi premere **Invio**.

### ricezione manuale di un fax

Prima di ricevere i fax in modo manuale, si raccomanda di rimuovere gli originali eventualmente presenti in HP Officejet in modo che non vengano utilizzati accidentalmente dall'unità.

Verificare che Squilli risp. sia impostato su Nessuna risposta.

- 1 Quando HP Officejet squilla, sollevare il ricevitore di un telefono collegato alla stessa linea di HP Officejet.
- 2 Se si avvertono i toni di un fax, premere Avvio Nero o Avvio Colore oppure se il fax proviene da un altro telefono interno (della stessa linea telefonica utilizzata da HP Officejet, ma non collegato direttamente ad essa), premere 1 2 3 sul telefono.
- **3** Al termine, riagganciare.

## stampa dei rapporti

È possibile impostare l'unità HP Officejet per stampare rapporti di errore e di conferma per ciascun fax inviato e ricevuto. È inoltre possibile stampare rapporti manualmente, se necessario.

#### creazione automatica di rapporti

Questa impostazione consente di configurare HP Officejet in modo che stampi automaticamente rapporti di errore e di conferma.

- 1 Premere Imposta.
- 2 Premere 1, quindi premere 5.

Viene selezionato il menu **Stampa rapporto**, quindi l'opzione **Impostazione rapporti autom.** 

- 3 Premere D per scorrere i seguenti tipi di rapporti:
  - Ogni errore, stampato in caso di qualsiasi errore del fax (impostazione predefinita).
  - Errore invio, stampato in caso di errore di trasmissione.
  - Errore ricezione, stampato in caso di errore di ricezione.
  - Tutti i fax, per confermare l'invio o la ricezione di ogni fax.
  - Solo invio, stampato per ogni fax inviato.
  - Disattivato, non stampa alcun rapporto fax.
- 4 Quando viene visualizzato il rapporto che si desidera modificare, premere **Invio**.

#### creazione manuale di rapporti

Questa impostazione consente di stampare i rapporti in modo manuale. Dal computer, è possibile stampare solo la lista di selezioni rapide e il registro fax.

#### per stampare rapporti dal pannello anteriore

- Premere Imposta, quindi premere 1.
   Viene selezionato il menu Stampa rapporto.
- 2 Premere D per scorrere i seguenti tipi di rapporti:
  - Ultima transazione, stampa i dettagli dell'ultima transazione fax.
  - Registro fax, stampa un registro delle ultime 30 transazioni.
  - Lista selezioni rapide, stampa una lista di selezioni rapide programmate.
  - Rapporto auto-test, stampa un rapporto per l'identificazione dei problemi relativi all'allineamento e alla stampa. Per ulteriori informazioni, vedere stampa di un rapporto di auto-test a pagina 40.
  - Impostazione rapporti autom., l'impostazione per i rapporti automatici descritta nella sezione creazione automatica di rapporti a pagina 28.
- **3** Quando viene visualizzato il rapporto che si desidera modificare, premere **Invio**.

## controllo di risoluzione e contrasto

HP Officejet consente di modificare la risoluzione e il contrasto dei documenti da inviare.

### modifica della risoluzione

La risoluzione influisce sulla velocità di trasmissione e sulla qualità dei documenti inviati tramite fax.

#### per modificare la risoluzione dal pannello anteriore

- 1 Caricare l'originale nell'alimentatore automatico documenti.
- 2 Comporre il numero di fax sul tastierino numerico oppure premere Selezione rapida fino a visualizzare la voce di selezione rapida desiderata.
- 3 Premere Invio.
- 4 Premere Fax per scorrere le opzioni fax.

- 5 Interrompere lo scorrimento quando viene visualizzato il menu Risoluzione.
- 6 Premere D fino a visualizzare la risoluzione desiderata (Standard, Foto, Fine, Super fine).
- 7 Premere Invio.

HP Officejet invia fax solo alla massima risoluzione supportata dal fax ricevente.

Se viene selezionata l'impostazione **Foto**, il processo per completare l'invio del fax dura più a lungo. Per inviare fotografie via fax, si raccomanda di scegliere **Foto**.

### modifica del contrasto

Modificare questa impostazione per schiarire o scurire un fax in bianco e nero rispetto all'originale.

#### per modificare il contrasto dei fax dal pannello anteriore

- 1 Caricare l'originale nell'alimentatore automatico documenti.
- 2 Comporre il numero di fax sul tastierino numerico oppure premere Selezione rapida fino a visualizzare la voce di selezione rapida desiderata.
- 3 Premere Invio.
- 4 Premere Fax per scorrere le opzioni fax.
- 5 Interrompere lo scorrimento quando viene visualizzato il menu Più chiaro/scuro.

L'intervallo di valori viene visualizzato sotto forma di un cerchio su una scala sul display.

- Premere 
   per schiarire il fax oppure 
   per scurirlo.
   Il cerchio si sposta a sinistra o a destra in base al pulsante premuto.
- 7 Premere Invio per accettare l'impostazione selezionata.

# modifica di altre impostazioni fax

#### riselezione automatica di un numero

È possibile impostare l'unità HP Officejet in modo che richiami automaticamente i numeri che risultano occupati o senza risposta. Se l'invio di un fax viene eseguito dal computer, affinché la procedura di richiamata funzioni correttamente è necessario che il computer sia acceso.

- 1 Premere Imposta.
- 2 Premere 4.

Viene selezionato il menu Impostazione fax avanzata.

- **3** Scegliere una delle opzioni indicate di seguito:
  - Premere 3.

Viene selezionata l'opzione **Occupato Riselezionare**. L'impostazione predefinita per **Occupato Riselezionare** è **Riselezionare**.

- Premere 4.
   Viene selezionata l'opzione Nessuna risp. Riselezionare.
   L'impostazione predefinita per Nessuna risp. Riselezionare è Non riselezionare.
- 4 Premere Invio.
- 5 Premere D per selezionare **Riselezionare** oppure **Non riselezionare**, come desiderato.
- 6 Premere Invio.

### inoltro dei fax a un altro numero

Grazie alla funzione di inoltro fax, è possibile inviare un fax ricevuto da un altro numero fax nelle 24 ore successive alla ricezione.

#### per inoltrare fax dal pannello anteriore

- 1 Premere Imposta.
- Premere 3, quindi premere 7.
   Viene selezionato il menu Impostazione fax base, quindi l'opzione Inoltro fax solo nero.
- Quando viene richiesto, specificare il Numero fax a cui si desidera inviare il fax.
- 4 Premere Invio.
- 5 Immettere la data di inizio tramite il tastierino numerico.
- 6 Immettere l'ora di inizio tramite il tastierino numerico.
- 7 Quando viene richiesto, premere 1 per AM o 2 per PM.
- 8 Immettere la **data di fine** tramite il tastierino numerico.

Viene visualizzato il messaggio di inoltro fax attivato sul display.

#### modifica o annullamento dell'inoltro di un fax

Quando l'inoltro dei fax è attivato, è possibile che si desideri modificare il numero di destinazione del fax o le ore di inizio e di fine specificate oppure annullare l'impostazione per inoltrare un fax. Per modificare o disattivare l'inoltro dei fax, attenersi alla procedura riportata di seguito.

#### per modificare l'inoltro di un fax dal pannello anteriore

- 1 Premere Imposta.
- Premere 3, quindi premere 7.
   Viene selezionato il menu Impostazione fax base, quindi l'opzione Inoltro fax solo nero.
- 3 Dopo alcuni secondi, sul display viene visualizzato il messaggio Inoltro attivato 1=Mod. 2=Ann. Premere 1 per modificare il numero di fax da utilizzare o l'ora di inizio e di fine. Seguire le istruzioni visualizzate sul display.

#### per annullare l'inoltro di un fax dal pannello anteriore

Premere **Annulla**.

OPPURE

Seguire la procedura riportata in **modifica o annullamento dell'inoltro di un fax** a pagina 31. Quando il messaggio **Inoltro attivato 1=Mod. 2=Ann.** viene visualizzata sul display, premere **2** per annullare l'inoltro dei fax.

### uso della modalità di correzione degli errori

La modalità di correzione degli errori (Error Correction Mode o ECM) evita la perdita dei dati dovuta a disturbi della linea, riconoscendo gli errori di trasmissione e richiedendo quindi la ritrasmissione dei dati danneggiati. Sulle linee telefoniche di buona qualità ciò non comporta alcun aumento dei costi telefonici, semmai una diminuzione. Sulle linee telefoniche di qualità scadente, l'ECM aumenta i tempi di invio e quindi il costo delle telefonate, ma invia i dati in modo più affidabile. Disattivare l'ECM (per impostazione predefinita, è abilitata) solo se si nota un sensibile aumento dei costi telefonici e si è disposti ad avere fax di qualità inferiore pur di contenere le spese.

#### per modificare l'impostazione ECM dal pannello anteriore

- 1 Premere Imposta.
- 2 Premere 4, quindi premere 7.

Viene selezionato il menu **Impostazione fax avanzata**, quindi l'opzione **Modalità correz. errori**.

- 3 Premere D per selezionare alternativamente Attivato e Disattivato.
- 4 Premere Invio per accettare l'impostazione selezionata.

#### impostazione della riduzione automatica

Questa impostazione determina il comportamento dell'unità HP Officejet se si riceve un fax troppo grande per il formato carta predefinito. Se l'opzione è attivata (impostazione predefinita), l'immagine viene ridotta in modo che rientri in una sola pagina. Se invece è disattivata, le informazioni che non rientrano nella prima pagina verranno stampate sulla seconda.

- 1 Premere Imposta.
- Premere 4, quindi premere 5.
   Viene selezionato il menu Impostazione fax avanzata, quindi l'opzione Riduzione automatica.
- 3 Premere D per selezionare alternativamente Attivato e Disattivato.
- 4 Premere Invio per accettare l'impostazione selezionata.
### regolazione del volume

Nell'unità HP Officejet sono disponibili tre livelli per il volume della suoneria e dell'altoparlante. Il volume della suoneria determina il volume degli squilli. Il volume dell'altoparlante determina il volume di tutte le altre segnalazioni acustiche, come il segnale di linea e i toni dei fax. L'impostazione predefinita per il volume è Basso.

- 1 Premere Imposta.
- Premere 3, quindi premere 6.
   Viene selezionato il menu Impostazione fax base, quindi l'opzione Volume squilli e bip.
- 3 Premere D per selezionare una delle seguenti opzioni: Basso, Alto oppure Disattivato.
- 4 Premere Invio per accettare l'impostazione selezionata.

### modifica del tipo di squillo per la risposta

Questa funzione, offerta dall'operatore telefonico, consente di disporre di più numeri telefonici che condividono la stessa linea. Ad ogni numero è associato un tipo di squillo differenziato. Se il servizio non è disponibile, lasciare l'impostazione predefinita, **Tutti gli squilli**.

Se si collega HP Officejet a una linea in cui è attiva questa funzione, richiedere all'operatore telefonico l'assegnazione di un tipo di squillo per le chiamate vocali e di un altro tipo per le chiamate fax; per i fax, l'impostazione ottimale è quella a squilli doppi o tripli.

- 1 Premere Imposta.
- Premere 4, quindi premere 2.
   Viene selezionato il menu Impostazione fax avanzata, quindi l'opzione Tipo squillo per risposta.
- 3 Premere D per scorrere le opzioni: Tutti gli squilli, Squillo unico, Squillo doppio, Squillo triplo e Doppio e triplo.
- 4 Quando viene visualizzato il tipo di squillo assegnato dall'operatore telefonico per questo numero, premere **Invio**.

Suggerimento: Per il fax si consigliano le impostazioni Squillo doppio o Squillo triplo.

# configurazione della selezione rapida

Tramite HP Officejet o il computer, è possibile assegnare delle voci ai numeri di fax utilizzati più spesso. I numeri potranno essere chiamati premendo il tasto Selezione rapida del pannello anteriore e un codice di una o due cifre. È possibile creare fino a 100 voci personalizzate di selezione rapida (per alcuni modelli il massimo è 70).

Si consiglia di utilizzare il software per selezionare le impostazioni relative alla selezione rapida.

**Nota:** Una voce di selezione rapida può essere associata solo a un numero di telefono; non sono supportati gruppi di selezione rapida.

Per ulteriori informazioni, vedere **configurazione della selezione rapida** nella Guida in linea di Foto e imaging HP.

#### creazione di impostazioni di selezione rapida individuale

È possibile inserire i numeri di fax utilizzati più spesso.

- 1 Premere Imposta.
- Premere 2, quindi premere 1.
   Viene selezionato il menu Impostazione selezione rapida, quindi l'opzione Selez. rapida individuale.
- 3 Premere Invio.

Viene visualizzata la prima voce di selezione rapida non assegnata.

- 4 Premere **Invio** per selezionare la voce di selezione rapida visualizzata.
- Inserire il Numero fax da assegnare a questa voce, quindi premere Invio.
   La lunghezza massima del numero fax è di 50 cifre.

**Suggerimento:** Per inserire una pausa di tre secondi all'interno di una sequenza numerica, premere **Simboli** per visualizzare un trattino.

- Inserire il nome della persona o della società, quindi premere Invio.
   La lunghezza massima del nome è di 13 caratteri.
   Per ulteriori informazioni, vedere inserimento del testo a pagina 36.
- 7 Quando viene visualizzato **Un altro?**, premere **1** (**Si**) se si desidera impostare un altro numero oppure premere **2** (**No**) per uscire.

#### eliminazione delle impostazioni di selezione rapida

Per eliminare una voce di selezione rapida singola, attenersi alla seguente procedura.

- 1 Premere Imposta.
- Premere 2, quindi premere di nuovo 2.
   Viene selezionato il menu Impostazione selezione rapida, quindi l'opzione Cancella selezione rapida.
- Premere D fino a visualizzare la voce da rimuovere, quindi premere Invio.

# configurazione delle impostazioni di base per i fax dal pannello anteriore

Per configurare tutte le impostazioni di base per i fax, si raccomanda di utilizzare la Configurazione guidata Fax nel software HP Officejet. Tuttavia, è sempre possibile accedere a tali impostazioni dal pannello anteriore.

**Nota:** Negli Stati Uniti, il nome e il numero di telefono dell'utente devono essere stampati su ogni fax. Le impostazioni minime consigliate sono descritte di seguito.

#### impostazione di data e ora

Per impostare la data e l'ora manualmente, attenersi alla seguente procedura.

- 1 Premere Imposta.
- Premere 3, quindi premere 1.
   Viene selezionato il menu Impostazione fax base, quindi l'opzione Data e ora.
- **3** Per inserire la data e l'ora utilizzando il tastierino numerico, seguire le istruzioni visualizzate sul display.

Suggerimento: Per l'anno, indicare solo le ultime due cifre.

**Suggerimento:** Inserire uno zero (0) prima di un orario o una data a una sola cifra: ad esempio 03:45 oppure 08-03-02.

Al termine, data e ora appaiono sul display.

**Avvertenza:** Se si spegne l'unità HP Officejet i valori selezionati per la data e l'ora vengono persi. Tuttavia, le informazioni del nome e del numero di fax vengono memorizzate.

#### impostazione dell'intestazione del fax

Inserire il proprio nome e numero di fax come indicato di seguito nell'intestazione.

**Nota:** In Ungheria, il codice di identificazione dell'abbonato (intestazione del fax) può essere impostato o modificato solo dal personale autorizzato. Per ulteriori informazioni, rivolgersi a un rappresentante HP autorizzato.

- 1 Premere Imposta.
- 2 Premere 3, quindi premere 2.

Viene selezionato il menu **Impostazione fax base**, quindi l'opzione **Intestazione fax**.

- 3 Quando viene richiesto, inserire il proprio nome o quello della propria società. Attenersi alle indicazioni fornite nella sezione successiva inserimento del testo.
- 4 Premere Invio.
- 5 Inserire il numero di fax utilizzando il tastierino numerico.
- 6 Premere Invio.

### inserimento del testo

(2

Di seguito viene indicato come inserire del testo tramite il tastierino numerico del pannello anteriore.

Premere i tasti numerici corrispondenti alle lettere del nome.

```
Queste lettere riportate corrispondono a questo numero e così
ABC
         via.
```

Premere più volte il tasto per visualizzare la lettera prima in maiuscolo • e poi in minuscolo.

JKL	Per inserire questo carattere:	J	i	К	k	L	I	5
5	Premere 5 per questo numero di volte	1	2	3	4	5	6	7

- Quando viene visualizzata la lettera corretta, premere Ď, quindi il numero corrispondente alla lettera successiva del nome. Continuare a premere fino a visualizzare la lettera corretta.
- Per inserire uno spazio, premere Spazio (#).
- Per immettere un simbolo, ad esempio @, premere Simboli (\*) per scorrere l'elenco di simboli disponibili.
- In caso di errore, premere () finché non viene rimosso, quindi inserire la • voce corretta.
- Una volta inserito il testo desiderato, premere Invio per memorizzare i dati inseriti.

#### verifica del segnale di linea

Prima di utilizzare le funzioni fax, verificare che i collegamenti siano stabiliti correttamente.

- 1 Premere Fax.
- 2 Attendere il segnale di linea.
- 3 Se non si avverte alcun segnale di linea, verificare i collegamenti.
- 4 Premere Annulla per riagganciare.

# menu dei lavori fax

Le opzioni riportate di seguito sono disponibili quando si preme il pulsante Fax.



# menu di configurazione per i comandi fax

Le impostazioni fax riportate di seguito sono disponibili premendo Imposta.



capitolo 6

7

# manutenzione dell'unità hp officejet

Questa sezione riporta le istruzioni per mantenere l'unità HP Officejet in condizioni ottimali. Eseguire le operazioni di manutenzione adeguate in base alle necessità.

# pulizia del vetro

La presenza di sporcizia sul vetro dovuta a polvere, macchie, peli e così via determina un rallentamento delle prestazioni della stampante e una minore accuratezza di alcune funzioni, quali Adatta a pagina e Copia.

1 Spegnere l'unità, scollegare il cavo di alimentazione e sollevare il coperchio dello scanner.



**2** Pulire il vetro con un panno morbido o una spugna leggermente inumidita con un detergente non abrasivo.



**Attenzione:** Non utilizzare sostanze abrasive, acetone, benzene o tetracloruro di carbonio per pulire il vetro poiché potrebbero danneggiarlo. Non versare liquidi direttamente sul vetro poiché potrebbero penetrare all'interno dell'unità e danneggiarla. **3** Asciugare il vetro con un panno di pelle di daino o una spugna di cellulosa per evitare la formazione di macchie.

# pulizia della striscia bianca

La polvere può accumularsi sulla striscia bianca al di sotto del coperchio dello scanner.

- 1 Spegnere l'unità, scollegare il cavo di alimentazione e sollevare il coperchio dello scanner.
- 2 Pulire la striscia bianca con un panno morbido o una spugna leggermente inumidita con un detergente non abrasivo o con acqua calda.
- 3 Lavare la striscia delicatamente, evitando di strofinare.
- 4 Asciugarla quindi con un panno di pelle di daino o un panno morbido.

**Attenzione:** Non utilizzare materiali di carta che potrebbero graffiare la superficie.

5 Se non si ottengono risultati soddisfacenti, ripetere la procedura descritta sopra utilizzando alcool isopropilico. Successivamente, pulire la striscia con un panno umido in modo da rimuovere eventuali residui di alcool.

# pulizia della superficie esterna

Utilizzare un panno morbido, umido e privo di lanugine per rimuovere la polvere, lo sporco ed eventuali macchie sulle superfici esterne. L'interno dell'unità non va pulito. Prestare attenzione a non far penetrare liquidi all'interno dell'unità e sul pannello anteriore.

# operazioni relative alle cartucce di stampa

Per ottenere la migliore qualità di stampa dall'unità HP Officejet, è necessario eseguire alcune semplici operazioni di manutenzione e, quando richiesto da uno specifico messaggio visualizzato sul pannello anteriore, sostituire le cartucce.

### stampa di un rapporto di auto-test

Se durante la stampa si verificano dei problemi, prima di eseguire la pulizia o la sostituzione delle cartucce, è necessario stampare un rapporto di auto-test. Il rapporto di auto-test fornisce informazioni utili sullo stato delle cartucce di stampa.

- 1 Premere Imposta.
- Premere 1, quindi premere 4.
   In questo modo viene selezionata l'opzione Stampa rapporto e successivamente Rapporto auto-test.

#### 3 Premere Avvio Nero o Avvio Colore.

Viene stampato un rapporto di auto-test per l'unità HP Officejet.

#### gestione delle cartucce di stampa

Prima di sostituire o pulire una cartuccia di stampa, è necessario conoscere i nomi dei relativi componenti e le modalità di gestione.



Non toccare i contatti in rame o gli ugelli dell'inchiostro

#### sostituzione delle cartucce di stampa

Sul pannello anteriore vengono visualizzati dei messaggi che indicano la necessità di sostituire le cartucce di stampa.

Vedere **ordinazione delle cartucce di stampa** sulla copertina per informazioni sull'ordinazione delle cartucce di ricambio.

 Accendere l'unità, quindi sollevare lo sportello di accesso alle cartucce di stampa.

Il carrello di stampa si sposta verso l'apertura.



2 Quando il carrello si arresta, spingere la cartuccia di stampa verso il basso per sganciarla, quindi estrarla dal relativo alloggiamento.



**Nota:** È normale trovare residui di inchiostro negli alloggiamenti delle cartucce di stampa.

**3** Estrarre la cartuccia nuova dalla confezione e, facendo attenzione a toccare solo la linguetta di plastica rosa, rimuovere delicatamente il nastro in plastica per scoprire gli ugelli dell'inchiostro.



**Attenzione:** Non toccare i contatti in rame o gli ugelli dell'inchiostro.

Dopo aver rimosso il nastro di plastica, installare la cartuccia immediatamente per evitare che l'inchiostro si asciughi negli ugelli.

4 Inserire la nuova cartuccia nell'apposito alloggiamento inclinandola fino a farla scattare in posizione.

**Attenzione:** Non tentare di inserire la cartuccia nell'alloggiamento senza inclinarla. Per scorrere nell'alloggiamento deve essere leggermente inclinata.



La cartuccia in tricromia va posizionata a sinistra mentre la cartuccia del nero a destra.



5 Chiudere lo sportello di accesso alle cartucce di stampa.

#### allineamento delle cartucce di stampa

L'unità HP Officejet richiede di allineare le cartucce ogni volta che si installa o si sostituisce una cartuccia di stampa. L'allineamento delle cartucce garantisce stampe di alta qualità.

Per allineare le cartucce di stampa quando richiesto:

1 Premere Invio sul pannello anteriore.

Viene stampata una pagina di allineamento delle cartucce (motivo per il test).

- 2 Caricare la pagina di allineamento delle cartucce con il lato di stampa rivolto verso il basso nell'ADF tra le guide di larghezza della carta e premere di nuovo il pulsante Invio.
- 3 Riciclare o gettare la pagina.

Per effettuare l'allineamento in qualsiasi altro momento:

- 1 Premere Imposta.
- 2 Premere 5, quindi premere 2.

In questo modo viene selezionato il menu **Manutenzione**, quindi l'opzione **Allinea cartucce stampa**.

3 Premere Invio.

Viene stampata una pagina di allineamento delle cartucce (motivo per il test).

- 4 Caricare la pagina di allineamento delle cartucce con il lato di stampa rivolto verso il basso nell'ADF tra le guide di larghezza della carta e premere di nuovo il pulsante Invio.
- 5 Riciclare o gettare la pagina.

### pulizia delle cartucce di stampa

Quando il rapporto di auto-test presenta striature o righe bianche che attraversano le barre colorate, utilizzare questa funzione. Non pulire le cartucce di stampa se non strettamente necessario. Tale operazione comporta un elevato consumo di inchiostro e riduce la durata degli ugelli dell'inchiostro.

- 1 Premere Imposta.
- 2 Premere 5, quindi premere 1.

In questo modo viene selezionato il menu **Manutenzione**, quindi l'opzione **Pulisci cartucce stampa**.

Viene stampata una pagina di motivi. Le cartucce vengono pulite. Riciclare o gettare la pagina.

Se dopo la pulizia delle cartucce la qualità di copia o di stampa continua ad essere insoddisfacente, sostituire la cartuccia difettosa.

# ripristino dei valori predefiniti

È possibile ripristinare le impostazioni sui valori impostati al momento dell'acquisto dell'unità HP Officejet. Il ripristino dei valori predefiniti non modifica le impostazioni relative alla data o alla scansione.

Questa procedura può essere eseguita solo dal pannello anteriore.

- 1 Premere Imposta.
- 2 Premere 5, quindi premere 3.

In questo modo viene selezionato il menu **Manutenzione**, quindi **Ripristina** valori predef.

Vengono ripristinati i valori predefiniti di fabbrica.

# impostazione della velocità di scorrimento

L'opzione **Vel. scorrim.** consente di controllare la velocità di visualizzazione dei messaggi di testo sul display del pannello anteriore. È possibile scegliere tra **Normale, Rapida** o **Bassa**. L'impostazione predefinita è **Normale**.

- 1 Premere Imposta.
- 2 Premere 5, quindi premere 6.

In questo modo viene selezionato il menu **Manutenzione**, quindi **Imposta vel. scorrimento**.

3 Premere D fino a visualizzare la velocità desiderata, quindi premere **Invio**.

# impostazione del periodo di ritardo

L'opzione **Int. prompt** consente di impostare l'intervallo di tempo che deve trascorrere prima che un messaggio venga visualizzato sul display del pannello anteriore. È possibile scegliere tra **Normale**, **Rapida** o **Bassa**. L'impostazione predefinita è **Normale**.

- 1 Premere Imposta.
- Premere 5, quindi premere 7.
   In questo modo viene visualizzato il menu Manutenzione, quindi Imposta int. prompt.
- 3 Premere D fino a visualizzare l'intervallo desiderato, quindi premere **Invio**.

# segnali di manutenzione automatica

Durante il ciclo di vita del prodotto, è possibile avvertire diversi rumori meccanici. Si tratta di una componente abituale della manutenzione automatica dell'unità.

#### capitolo 7

# opzioni del menu di configurazione

Premere **Invio** per selezionare l'impostazione visualizzata.

5:Manutenzione 1:Stampa 3:Impostazione 4:Impostazione 2:Impostazione fax base fax avanzata rapporto selezione rapida 1:Ultima 1:Impostazione 1:Data e ora 1:Pulisci cartucce transazione rapporti autom. stampa 1:Selez. rapida 2:Intestazione individuale 2:Registro fax 2:Tipo squillo per fax 2:Allinea cartucce risposta stampa 2:Cancella 3:Lista selezioni 3:Squilli prima di selezione rapide 3:Occupato 3:Ripristina valori rispondere rapida Riselezionare predef. 4:Rapporto auto-4: Formato carta 3:Stampa lista test 4:Nessuna risp. 4:Ristampa fax in selezione 5:Selezione a Riselezionare memoria rapida 5:Impostazione toni o impulsi rapporti autom. 5:Riduzione 5:Imposta lingua/ automatica 6:Volume squilli paese e bip 6:Ricezione con 6:Imposta vel. backup dei fax scorrimento 7:Inoltro fax Solo nero 7:Modalità 7:Imposta int. correz. errori prompt Premere Imposta per visualizzare le opzioni Stampa rapporto, Impostazione selezione rapida, Impostazione fax base, Impostazione fax avanzata e Manutenzione. Premere () e ) per spostarsi sull'impostazione

Le opzioni riportate di seguito sono disponibili premendo il pulsante Imposta.

desiderata.

# ulteriori informazioni di configurazione

Durante l'installazione del software HP Officejet vengono visualizzate diverse finestre, tra cui:

- Installazione in corso
- Copia dei file in corso
- Richiesta di collegamento dell'unità HP Officejet
- Spia verde OK e segno di spunta
- Richiesta di riavvio del computer (non prevista in tutti i casi)
- Registrazione

Nel caso in cui non vengano visualizzate tutte queste finestre, potrebbe essersi verificato un problema di installazione. Verificare che:

- In HP Director siano visualizzate sei icone (fare doppio clic sull'icona HP Director sul desktop)
- L'unità HP Officejet sia presente nell'elenco visualizzato nella finestra Stampanti
- Nella barra delle applicazioni sia disponibile l'icona dell'unità HP Officejet ad indicare che l'unità HP Officejet è pronta

Se in HP Director non vengono visualizzate sei icone, potrebbe essere necessario attendere alcuni minuti perché l'unità HP Officejet si colleghi al computer.

# possibili problemi durante l'installazione

Se sulla schermata del computer non viene visualizzato alcun messaggio dopo aver inserito il CD-ROM di HP Officejet 4100 Series nell'apposita unità:

- 1 Dal menu Start, scegliere Esegui.
- 2 Nella finestra di dialogo Esegui, digitare d:\setup.exe (se all'unità CD-ROM non è stata assegnata la lettera d, utilizzare la lettera corrispondente), quindi fare clic su OK.

Se HP Director non contiene sei icone, procedere come segue:

- Verificare che il pannello anteriore sia fissato, quindi scollegare e ricollegare l'unità HP Officejet.
- Verificare che il cavo di alimentazione e il cavo USB siano collegati correttamente.
  - Scollegare e ricollegare il cavo USB.
  - Non collegare il cavo USB a una tastiera o a un hub non alimentato.
  - Assicurarsi che il cavo USB non superi i 3 metri di lunghezza.
  - Se si dispone di più periferiche USB collegate al computer, si consiglia di scollegarle durante l'installazione.

Nota: AppleTalk non è supportato.

- Scollegare e ricollegare l'unità HP Officejet dalla presa a muro.
- Riavviare il computer.

In ambiente Windows, verificare che sulla barra delle applicazioni non vi siano applicazioni in esecuzione in background e chiuderle prima di riavviare il computer.

# disinstallazione e reinstallazione del software hp officejet

Se non vengono visualizzate sei icone in Director, potrebbe essere necessario disinstallare e reinstallare il software. *Non* è sufficiente eliminare i file di programma dell'unità HP Officejet dal disco rigido. Per eseguire la disinstallazione in modo corretto, utilizzare l'utility appropriata contenuta nel gruppo di programmi HP Officejet.

#### per eseguire la disinstallazione da un computer Windows

- 1 Scollegare l'unità HP Officejet dal computer.
- 2 Nella barra delle applicazioni di Windows, fare clic su Start, Programmi o Tutti i programmi (XP), scegliere Hewlett-Packard, hp officejet 4100 series, quindi disinstalla software.
- Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo. Assicurarsi di aver scollegato l'unità HP Officejet.
- 4 Se viene richiesto di rimuovere i file condivisi, fare clic su No. In caso contrario, infatti, gli altri programmi che utilizzano questi file potrebbero non funzionare correttamente.
- 5 Al termine della disinstallazione, scollegare l'unità HP Officejet e riavviare il computer.

**Nota:** È importante scollegare l'unità HP Officejet prima di riavviare il computer.

- 6 Per reinstallare il software, inserire il CD-ROM di HP Officejet 4100 Series nell'apposita unità e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
- 7 Una volta installato il software, collegare e accendere l'unità HP Officejet, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo e quelle riportate nel Poster di installazione.

Dopo aver collegato e acceso l'unità HP Officejet, potrebbe essere necessario attendere alcuni minuti perché vengano completati gli eventi Plug and Play.

Al termine dell'installazione, viene visualizzata l'icona del monitor di stato sulla barra delle applicazioni.

8 Per verificare che il software sia stato installato correttamente, fare doppio clic sull'icona HP Director sul desktop. Se HP Director visualizza sei icone, il software è stato installato correttamente.



#### per eseguire la disinstallazione da un computer Macintosh

- 1 Scollegare l'unità HP Officejet dal computer.
- 2 Fare doppio clic sulla cartella Applicazioni \Software HP All-in-One.
- 3 Fare doppio clic su HP Uninstaller.
- 4 Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.
- **5** Al termine della disinstallazione, scollegare l'unità HP Officejet e riavviare il computer.
- 6 Per reinstallare il software, inserire il CD-ROM di HP Officejet 4100 Series nell'apposita unità.

**Nota:** Quando si reinstalla il software, attenersi alle istruzioni riportate nel Poster di installazione. Collegare l'unità HP Officejet al computer solo dopo aver completato l'installazione del software.

7 Sul desktop, aprire il CD-ROM, fare doppio clic su **hp all-in-one installer** e seguire le istruzioni visualizzate.

# collegamento dell'unità hp officejet a un telefono, modem o segreteria telefonica

L'unità HP Officejet può condividere una linea telefonica con un telefono, un modem o una segreteria telefonica. Se l'unità HP Officejet condivide una linea telefonica con una segreteria telefonica, risponde alle chiamate fax e vocali sulla segreteria telefonica.

**Nota:** Per informazioni su come collegare l'unità HP Officejet al computer e alla linea telefonica, consultare il Poster di installazione fornito con l'unità.

#### collegamento dell'unità hp officejet a un telefono, modem o segreteria telefonica

 Rimuovere il fermo di plastica bianca dal connettore 2 sul retro dell'unità HP Officejet.



connettore 2 sull'unità HP Officejet

Per collegare più periferiche al connettore 2 dell'unità HP Officejet, è necessario acquistare un divisore a Y ed inserirlo nel connettore 2.

**2** Collegare il cavo telefonico dal telefono, dal modem o dalla segreteria telefonica al connettore 2 (o divisore a Y).

**Attenzione:** Non utilizzare il cavo telefonico fornito con l'unità HP Officejet per tale scopo. Il cavo telefonico deve collegare il connettore 1 dell'unità HP Officejet alla presa a muro del sistema telefonico. Per informazioni dettagliate, vedere il Poster di installazione. ŀ

connettore 1 sull'unità HP Officejet

- 3 Se si sta collegando una segreteria telefonica, vedere impostazione del numero di squilli prima della risposta a pagina 28 per istruzioni su come impostare correttamente il numero di squilli oppure modifica del tipo di squillo per la risposta a pagina 33 per informazioni sui tipi di squilli per le chiamate in arrivo.
- 4 Se si sta collegando un modem, disattivare la funzione di ricezione dei fax.

# guida supplementare alla risoluzione dei problemi

Per ulteriori informazioni su eventuali problemi di installazione, è possibile consultare il file Leggimi. In ambiente Windows, è possibile accedere al file Leggimi dal pulsante Start sulla barra delle attività; selezionare **Programmi**, **Hewlett-Packard, hp officejet 4100 series, Visualizza il file Leggimi**. In ambiente Macintosh, è possibile accedere al file Leggimi facendo doppio clic sull'icona situata nella cartella principale del CD-ROM del software HP Officejet.

Il file Leggimi fornisce ulteriori informazioni, tra le quali:

- Uso del programma di reinstallazione dopo un'installazione errata per ripristinare sul PC uno stato che consenta la reinstallazione di HP Officejet.
- Uso del programma di reinstallazione in ambiente Windows 98 per il ripristino a seguito di un errore dovuto alla mancanza di driver di sistema USB Composite.

Questo errore può verificarsi se l'hardware viene installato prima del software. Dopo aver eseguito il programma di reinstallazione, riavviare il PC e installare il software HP Officejet prima di collegare l'unità HP Officejet al computer.

È anche possibile ottenere ulteriori informazioni visitando il sito Web:

www.hp.com/support

In

informazioni tecniche

Ulteriori informazioni relative alle specifiche tecniche sono disponibili nella sezione **hp officejet 4100 series** della Guida in linea di Foto e imaging HP.

# specifiche fisiche

altezza	larghezza	profondità	peso (senza cartucce di stampa installate)		
con vassoio carta e ADF chiusi					
18,24 cm (7,18 pollici)	42,58 cm (16,76 pollici)	20,96 cm (8,25 pollici)	3,4 kg (7,5 lb)		
con vassoio carta e ADF aperti					
26,15 cm (10,30 pollici)	42,58 cm (16,76 pollici)	47,09 cm (18,54 pollici)	3,4 kg (7,5 lb)		

## specifiche di alimentazione

- Consumo: 75 W massimo
- Tensione di alimentazione: 100 240 VAC, con messa a terra
- Frequenza di alimentazione: 50 60 Hz
- Corrente: 1 A massimo

### informazioni sulle regolamentazioni

Ulteriori informazioni sulle regolamentazioni sono disponibili nella Guida in linea di Foto e imaging HP. Le informazioni contenute in questa sezione sostituiscono quelle della Guida in linea di Foto e imaging HP.

#### doc statement / déclaration de conformité (Canada)

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruit radioélectrique dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

Questa apparecchiatura digitale è conforme ai limiti di Classe B per le emissioni in radiofrequenza dei dispositivi digitali stabiliti nelle Radio Interference Regulations del Canadian Department of Communications.

#### notice to users of the Canadian telephone network

This equipment meets the applicable Industry Canada Terminal Equipment Technical Specifications. This is confirmed by the registration number. The abbreviation IC before the registration number signifies that registration was performed based on a Declaration of Conformity indicating that Industry Canada technical specifications were met. It does not imply that Industry Canada approved the equipment.

**Nota:** The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Numbers of all the devices does not exceed 5.

The REN for this product is 0.3B, based on FCC Part 68 test results.

#### informazioni per tutti gli utenti dei paesi dell'area economica europea (EEA)

Questo prodotto è stato progettato per funzionare con le reti telefoniche analogiche dei seguenti paesi/regioni:

Germania	Regno Unito	Paesi Bassi
Francia	Spagna	Italia
Belgio	Lussemburgo	Svezia
Austria	Danimarca	Irlanda
Norvegia	Finlandia	Svizzera
Grecia	Portogallo	

La compatibilità di rete dipende dalle impostazioni selezionate dall'utente, che vanno azzerate prima di utilizzare l'apparecchio in un paese/regione diverso da quello in cui è stato acquistato. Rivolgersi al fornitore o a Hewlett-Packard Company per ulteriore supporto al riguardo.

Il presente apparecchio è stato certificato dal produttore in conformità alla direttiva 1999/ 5/EC (supplemento II) per i collegamenti in ambito europeo con terminale singolo alla rete telefonica pubblica commutata (PSTN). Tuttavia, a causa di alcune differenze tra le reti PSTN presenti nei vari paesi/regioni, l'approvazione non costituisce di per sé garanzia assoluta che l'apparecchio funzionerà se collegato ad un qualsiasi terminale di una rete PSTN.

In caso di problemi, rivolgersi in prima istanza al fornitore dell'apparecchio.

#### geräuschemission

LpA < 70 dB am Arbeitsplatz im Normalbetrieb nach DIN 45635 T. 19

notice to Korean customers

F

사용자 인내문(B금 기기)

이 기가는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 시역에서 시용할 수 있읍니다.

# assistenza hp

10

Vengono riportate di seguito informazioni relative ai servizi di assistenza offerti da Hewlett-Packard.

Qualora la presente documentazione o la guida in linea non siano sufficienti per rispondere a problemi o quesiti, è possibile contattare uno dei servizi di assistenza HP elencati nelle pagine seguenti. Alcuni servizi di assistenza tecnica sono disponibili solo negli Stati Uniti e in Canada, mentre altri vengono offerti in vari paesi/regioni del mondo. Se nell'elenco non è presente il numero dell'assistenza tecnica per il proprio paese, contattare il più vicino rivenditore HP autorizzato per ottenere i servizi di assistenza desiderati.

## richiesta di assistenza e di ulteriori informazioni via Internet

Se si dispone dell'accesso a Internet, è possibile ottenere assistenza dal sito Web HP all'indirizzo:

#### www.hp.com/support

Il sito Web offre assistenza tecnica e informazioni sui driver, sui prodotti e sulle modalità di ordinazione.

### assistenza clienti hp

L'unità HP PSC può essere fornita con programmi software di altri produttori. In caso di problemi relativi a uno di questi programmi, sarà possibile ricevere un'adeguata assistenza tecnica chiamando direttamente il produttore del programma.

Se fosse necessario contattare l'assistenza clienti HP, prima di effettuare la chiamata procedere nel modo indicato di seguito.

- 1 Assicurarsi che:
  - a. L'unità sia collegata e accesa.
  - b. Siano state installate correttamente le cartucce di stampa specificate.
  - Nel vassoio di alimentazione sia stata inserita correttamente la carta consigliata.
- 2 Eseguire il ripristino dell'unità:
  - a. Spegnere l'unità utilizzando il pulsante On sul pannello anteriore.
  - b. Scollegare il cavo di alimentazione dal retro dell'unità.
  - c. Ricollegare il cavo di alimentazione all'unità.
  - d. Accendere l'unità utilizzando il pulsante On.
- **3** Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web HP all'indirizzo: www.hp.com/support

- 4 Se i problemi persistono e si desidera parlare con un addetto dell'Assistenza clienti HP:
  - Tenere a portata di mano il numero di serie e l'ID di assistenza. Per visualizzare il numero di serie e l'ID di assistenza sul pannello anteriore, attenersi alla seguente procedura. Premere **Invio** e contemporaneamente **Avvio Colore** fino a quando sul display del pannello anteriore non appare l'ID di assistenza. Dal display, premere la freccia destra finché non viene visualizzato il numero di serie.
  - Stampare un rapporto di auto-test. Per informazioni sulla stampa del rapporto, vedere stampa di un rapporto di auto-test a pagina 40.
  - Eseguire una copia a colori.
  - Prepararsi a descrivere dettagliatamente il problema.
- 5 Chiamare l'assistenza clienti HP. Durante la conversazione, restare in prossimità dell'unità.

#### chiamate negli Stati Uniti durante il periodo di garanzia

Chiamare il numero (208) 323-2551. Durante il periodo di garanzia questo servizio è gratuito. Per le chiamate interurbane vengono tuttavia applicate le relative tariffe telefoniche. Per le chiamate effettuate in periodi non compresi nella garanzia viene applicata una tariffa supplementare.

Il servizio di assistenza tecnica negli Stati Uniti è disponibile sia in lingua inglese che in lingua spagnola 24 ore su 24, 7 giorni su 7 (i giorni e le ore di assistenza sono soggetti a modifica senza preavviso).

#### chiamate in altre parti del mondo

l numeri elencati di seguito sono aggiornati alla data di stampa della presente guida. Per avere l'elenco aggiornato dei numeri di telefono internazionali dei servizi di assistenza HP, visitare il sito Web al seguente indirizzo e scegliere il paese, la regione o la lingua:

#### www.hp.com/support

Per la Corea, è possibile visitare anche il sito:

#### http://www.hp.co.kr/

È possibile chiamare il centro di assistenza clienti HP dei paesi o delle regioni elencati di seguito. Se il proprio paese o la propria regione non si trova nell'elenco, rivolgersi al rivenditore locale o al più vicino rappresentante HP per ottenere assistenza.

Durante il periodo di garanzia questo servizio è gratuito. Per le chiamate interurbane vengono tuttavia applicate le relative tariffe telefoniche. In alcuni casi, si applica una tariffa forfettaria per singolo intervento.

Per l'assistenza telefonica in Europa, fare riferimento ai dettagli e alle condizioni sul servizio telefonico della propria regione o del proprio Paese riportati nel sito Web al seguente indirizzo:

#### www.hp.com/support

In alternativa, è possibile rivolgersi al proprio rivenditore o contattare HP utilizzando il numero telefonico indicato nel presente manuale.

Nell'ottica di un costante miglioramento del servizio di assistenza telefonica, si raccomanda di consultare periodicamente il sito Web HP per ricevere le informazioni più aggiornate sulle caratteristiche e sulla fornitura del servizio.

paese/regione	assistenza tecnica hp	paese/regione	assistenza tecnica hp
Algeria <sup>1</sup>	+213 (0) 61564 543	Italia	+39 (0) 226410350
Arabia Saudita	+800 897 14440	Kuwait	+971 4 883 8454
Argentina	0810-555-5520	Libano	+971 4 883 8454
Australia	+61 3 8877 8000 1902 910 910	Malaysia	1-800-805405
Austria	+43 (0) 810 00 6080	Marocco <sup>1</sup>	+212 22404 747
Bahrein (Dubai)	800 728	Messico	01-800-472-6684
Belgio (francese)	+32 (0) 2 626 8807	Messico (Città del Messico)	5258-9922
Belgio (olandese)	+32 (0) 2 626 8806	Norvegia	+47 22 11 6299
Brasile (altre località)	0800 157751	Nuova Zelanda	0800 441 147
Brasile (San Paolo)	(11) 3747 7799	Oman	+971 4 883 8454
Canada (post-garanzia) (tariffazione per chiamata)	1-877-621-4722	Paesi Bassi	+31 (0) 20 606 8751
Canada durante il periodo di garanzia	(905) 206 4663	Palestina	+971 4 883 8454
Caraibi e America centrale	1-800-711-2884	Panama	001-800-7112884
Cile	800-360-999	Perù	0-800-10111
Cina	86 10 6868 7980	Polonia	+48 22 865 98 00
Colombia	9-800-114-726	Portogallo	+351 21 3176333
Corea (fuori Seoul)	080 999 0700	Puerto Rico	1-877-2320-589
Corea (Seoul)	+82 (2) 3270 0700	Qatar	+971 4 883 8454
Costa Rica	0-800-011-0524	Regno Unito	+44 (0) 207 512 52 02
Danimarca	+45 39 29 4099	Repubblica Ceca	+420 (0) 261307310
Ecuador	1800-711-2884	Repubblica sudafricana (esterna a RSA)	+27-11 258 9301
Egitto	02 532 5222	Repubblica sudafricana (interna a RSA)	086 000 1030
Emirati Arabi Uniti	+971 4 883 8454	Romania	+40 1 315 44 42 o locale 01 3154442
Europa (inglese)	+44 (0) 207 512 5202	Singapore	65 6272 5300
Federazione russa, Mosca	+7 095 797 3520	Slovacchia	+421 (0) 2 682 08080
Federazione russa, San Pietroburgo	+7 812 346 7997	Spagna	+34 902 321 123
Filippine	632-867-3551	Svezia	+46 (0)8 619 2170
Finlandia	+358 (0) 203 47 288	Svizzera <sup>2</sup>	+41 (0) 84 880 1111
Francia (0,34 Euro/min.)	0892 69 60 22	Taiwan	+886-2-2717-0055 0800 010 055

paese/regione	assistenza tecnica hp	paese/regione	assistenza tecnica hp
Germania (0,12 Euro/min.)	+49 (0) 180 52 58 143	Thailandia	+66 (2) 661 4000
Giappone	0570 000 511 +81 3 3335 9800	Tunisia <sup>1</sup>	+216 1891 222
Giordania	+971 4 883 8454	Turchia	+90 216 579 7171
Grecia	+30 1060 73 603	Ucraina	+7 (380-44) 490-3520
Guatemala	1800-995-5105	Ungheria	+36 (0) 1 382 1111
Hong Kong (SAR)	+85 (2) 3002 8555	Venezuela	0800-47468368 o 800-477-7777
India	1-600-112267 91 11 6826035	Venezuela (Caracas)	(502) 207-8488
Indonesia	62-21-350-3408	Vietnam	84 (0) 8 823 4530
Irlanda	+353 (0) 1 662 5525	Yemen	+971 4 883 8p454
Israele	+972 (0) 9 8304848		

1 Questo Call Center è in grado di fornire assistenza ai clienti di lingua francese

dei seguenti paesi: Marocco, Tunisia e Algeria.

2 Questo Call Center è in grado di fornire assistenza ai clienti di lingua italiana, francese e tedesca in Svizzera.

#### chiamate in Australia dopo la scadenza della garanzia

Se il prodotto non è in garanzia, è possibile chiamare il numero 03 8877 8000. In questi casi viene applicata una tariffa per singolo intervento pari a \$27,50 (inclusa GST, Goods and Services Tax), addebitata sulla carta di credito del cliente. È inoltre possibile chiamare il 1902 910 910 (con addebito di \$27,50 sulla bolletta telefonica), dalle 9 alle 17, dal lunedì al venerdì. Le tariffe e gli orari del servizio sono soggetti a modifiche senza preavviso.

### preparazione dell'unità per la spedizione

Se il proprio rivenditore o l'assistenza clienti HP chiede che l'unità venga spedita per poter effettuare un intervento di assistenza, seguire le indicazioni riportate di seguito per spegnere e imballare il prodotto HP senza danneggiarlo ulteriormente.

**Nota:** Durante le operazioni di trasporto dell'unità HP PSC, verificare che le cartucce dell'inchiostro siano state rimosse, l'unità HP PSC sia stata spenta correttamente tramite il pulsante On, il carrello sia in posizione operativa e lo scanner in posizione di pausa.

1 Accendere l'unità.

Se l'unità non può essere accesa e il carrello di stampa è nella posizione iniziale, ignorare i passi da 1 a 6. In questi casi, non è possibile rimuovere le cartucce di stampa. Andare al passo 7.

- Aprire lo sportello di accesso delle cartucce di stampa. Il carrello di stampa si sposta verso l'apertura.
- **3** Per informazioni sulla rimozione delle cartucce di stampa, vedere **sostituzione delle cartucce di stampa** a pagina 41.

**Attenzione:** Rimuovere entrambe le cartucce di stampa. La mancata esecuzione di tale operazione potrebbe danneggiare l'unità.

- 4 Collocare le cartucce in un sacchetto ermetico perché non si asciughino, quindi metterle da parte (non spedirle con l'unità, a meno che l'addetto dell'Assistenza clienti HP non lo richieda espressamente).
- 5 Spegnere l'unità.

- 6 Chiudere lo sportello di accesso alle cartucce di stampa.
- 7 Rimuovere il coperchio del pannello anteriore attenendosi alla seguente procedura:
  - Afferrare con entrambe le mani la parte anteriore del pannello, come mostrato nell'illustrazione.
  - b. Sollevare con decisione il coperchio del pannello anteriore per sganciarlo dall'unità.



- 8 Conservare il coperchio del pannello anteriore. Non restituire il coperchio insieme all'unità.
- 9 Se possibile, preparare l'unità per la spedizione utilizzando il materiale di imballaggio originale o quello dell'unità fornita in sostituzione.



Se non si dispone più della confezione originale, utilizzare materiali di imballaggio adeguati. Eventuali danni di trasporto causati da un imballaggio o da un trasporto improprio non sono coperti da garanzia.

- 10 Apporre l'etichetta di restituzione del prodotto sulla parte esterna della confezione.
- 11 La confezione deve includere quanto segue:
  - Una descrizione completa dei sintomi, ad uso del personale addetto all'assistenza. Può risultare utile allegare delle copie di esempio dei problemi di stampa riscontrati.
  - Una copia della ricevuta d'acquisto o altro documento che attesti il periodo di copertura della garanzia.
  - Il proprio nome, indirizzo e un numero telefonico presso il quale si è reperibili durante il giorno.

capitolo 10

## centro di distribuzione hp

Per ordinare il software HP PSC, una copia della guida di riferimento, un poster di installazione o altri pezzi di ricambio sostituibili dall'utente, effettuare una delle seguenti operazioni:

- Negli Stati Uniti o in Canada, chiamare il numero (208) 323 2551.
- Visitare il sito Web:

http://www.hp.com/cposupport/software.html

# informazioni sulla garanzia

11

HP Officejet 4100 series Durata della garanzia limitata (hardware e manodopera): 1 anno Durata della garanzia limitata (supporti CD): 90 giorni Durata della garanzia limitata (cartucce di stampa): fino ad esaurimento dell'inchiostro o alla data di "scadenza della garanzia" stampata sulla cartuccia.

### assistenza in garanzia

#### assistenza immediata

Per ottenere un servizio di riparazione immediato, contattare un ufficio di assistenza HP oppure un centro assistenza clienti HP per la risoluzione dei problemi di base. Per informazioni sulle operazioni da effettuare prima di contattare il servizio di assistenza

clienti, fare riferimento alla sezione **assistenza clienti hp** a pagina 53. Se è necessario sostituire una parte del prodotto e la sostituzione può esser effettuata dal cliente, i componenti per la sostituzione vengono tempestivamente spediti al cliente. In questo caso, HP pagherà in anticipo le spese di spedizione, le imposte e le tasse, fornirà l'assistenza telefonica per la sostituzione del componente; pagherà inoltre le spese di spedizione, le imposte e le tasse relative alle eventuali parti da restituire.

Il centro assistenza clienti HP può indirizzare i clienti a fornitori di assistenza autorizzati e certificati da HP per i propri prodotti.

### aggiornamento della garanzia

Mediante HP SUPPORTPACK è possibile aggiornare la garanzia standard fornita dalla fabbrica per un totale di tre anni. Il periodo di copertura inizia dalla data di acquisto del prodotto e il pacchetto per l'aggiornamento deve essere acquistato entro 180 giorni dalla data di acquisto. L'assistenza telefonica è disponibile dal lunedì al venerdì dalle 6 alle 22 (ora locale) e il sabato dalle 9 alle 16 (ora locale). Se durante la chiamata per l'assistenza tecnica viene stabilita la necessità di una sostituzione, HP effettuerà la spedizione gratuita del prodotto il giorno lavorativo successivo. Questo servizio è disponibile solo negli Stati Uniti.

Per ulteriori informazioni, chiamare il numero 1-888-999-4747 oppure visitare il sito Web HP al seguente indirizzo:

#### http://www.hp.com/go/hpsupportpack

Al di fuori degli Stati Uniti, contattare l'ufficio di assistenza clienti più vicino. Per l'elenco dei numeri dei centri di assistenza clienti internazionali, fare riferimento alla sezione **chiamate in altre parti del mondo** a pagina 54.

### restituzione di hp officejet per l'assistenza

Prima di restituire un prodotto HP OfficeJet per l'assistenza, è necessario contattare l'Assistenza clienti HP. Per informazioni sulle operazioni da effettuare prima di contattare il servizio di assistenza clienti, fare riferimento alla sezione **assistenza clienti hp** a pagina 53.

# dichiarazione di garanzia limitata globale hewlett-packard

#### durata della garanzia limitata

Hewlett-Packard ("HP") garantisce al cliente finale ("Cliente") che ciascun prodotto HP Officejet 4100 Series ("Prodotto"), compresi il software, gli accessori, i supporti e i materiali di consumo correlati, sarà esente da difetti di materiale e di lavorazione per la durata della garanzia che ha inizio a partire dalla data di acquisto da parte del Cliente.

Per ciascun prodotto software, la garanzia limitata HP si applica solo nei casi di impossibilità di esecuzione delle istruzioni di programmazione. HP non garantisce che il funzionamento di qualsiasi Prodotto sarà privo di interruzioni o errori.

La garanzia limitata HP copre solo i difetti derivanti da un utilizzo normale del Prodotto e non verrà applicata negli altri casi, ad esempio quelli risultanti da (a) manutenzione o modifica non corretta, (b) uso di software, accessori, supporti o materiali di consumo non forniti o approvati da HP o (c) uso non conforme alle specifiche del Prodotto.

Per qualsiasi prodotto hardware, l'utilizzo di cartucce di stampa non HP o di cartucce di inchiostro ricaricate non ha alcun effetto sulla garanzia del Cliente né su qualsiasi contratto di supporto HP esistente con il Cliente. Se tuttavia si verificano errori o danni attribuibili all'utilizzo di cartucce di stampa non HP o ricaricate, HP addebiterà al cliente il costo relativo al tempo e ai materiali richiesti per l'assistenza al Prodotto in relazione all'errore o al danno riscontrato.

Qualora HP venga informata di un difetto del prodotto durante il periodo applicabile di garanzia, HP potrà decidere a propria discrezione se riparare o sostituire il prodotto in questione. Nei casi in cui i costi di manodopera non siano coperti dalla garanzia limitata HP, verranno applicate le normali tariffe HP per la manodopera.

Se HP non è in grado, a seconda dei casi, di riparare o sostituire un prodotto difettoso coperto da garanzia, HP provvederà, entro un tempo ragionevole dal momento della conoscenza del difetto, a rimborsare il costo per l'acquisto del Prodotto.

HP non ha alcun obbligo di riparare, sostituire o rimborsare il Prodotto difettoso fino a quando il Cliente non lo avrà restituito.

Qualsiasi prodotto sostitutivo potrà essere nuovo o semi-nuovo, purché le funzionalità siano almeno equivalenti a quelle del Prodotto sostituito.

l prodotti HP, ovvero ciascun Prodotto, potranno contenere parti, componenti o materiali rigenerati con prestazioni equivalenti a quelle della versione nuova.

La garanzia limitata HP per ciascun Prodotto è valida in tutti i Paesi/regioni o località in cui sia presente un servizio di supporto HP per il Prodotto in questione e in cui quel prodotto sia venduto ufficialmente da HP. Il livello dell'assistenza in garanzia può variare in base agli standard locali. HP non ha alcun obbligo di modificare o di adattare la forma, l'idoneità o le funzioni del Prodotto per farlo funzionare in un Paese/regione o località che non rientrano in quelli previsti per il Prodotto.

#### limitazione della garanzia

NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI LOCALI, HP E I RELATIVI FORNITORI ESTERNI NON OFFRONO ALTRE GARANZIE O CONDIZIONI DI ALCUN TIPO, ESPRESSE O IMPLICITE, RELATIVAMENTE AI PRODOTTI HP COPERTI DA GARANZIA E IN PARTICOLARE NON RICONOSCONO ALCUNA GARANZIA O CONDIZIONE IMPLICITA DI COMMERCIABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE E IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO.

#### limitazioni di responsabilità

Nei limiti consentiti dalle leggi locali, le clausole specificate dalla presente garanzia limitata sono le uniche ed esclusive a tutela del Cliente.

NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI LOCALI, FATTA ECCEZIONE PER GLI OBBLIGHI SPECIFICAMENTE PREVISTI NELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA, IN NESSUN CASO HP O UNO DEI RELATIVI FORNITORI ESTERNI SARANNO RITENUTI RESPONSABILI DI DANNI DIRETTI, INDIRETTI, SPECIALI, ACCIDENTALI O CONSEQUENZIALI, PER INADEMPIMENTO, ATTO ILLECITO O ALTRO, ANCHE SE A CONOSCENZA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

#### legislazione locale

La presente Garanzia limitata conferisce al Cliente diritti legali specifici. Il Cliente potrebbe altresì disporre di altri diritti diversi nei vari stati degli Stati Uniti, nelle diverse province del Canada e nello specifico Paese/regione di residenza.

Nei casi in cui la presente Garanzia limitata sia in contrasto con le leggi vigenti, la Garanzia dovrà ritenersi modificata in modo conforme a dette leggi. In base a quanto stabilito dalle leggi locali, alcune negazioni di responsabilità e limitazioni della presente garanzia limitata potrebbero non applicarsi al Cliente. Alcuni stati degli Stati Uniti, analogamente ad alcuni Paesi e ad alcune province in Canada, potranno:

Impedire che le negazioni di responsabilità e limitazioni contenute nella presente Garanzia limitino i diritti statutari del Cliente (ad esempio nel Regno Unito).

Limitare la possibilità per il produttore di far valere tali negazioni di responsabilità o limitazioni.

Garantire al Cliente ulteriori diritti di garanzia, specificare la durata delle garanzie implicite di cui il produttore non potrà rifiutare la responsabilità oppure non ammettere alcun tipo di limitazione alla durata di una garanzia implicita.

PER LE TRANSAZIONI CON I CLIENTI EFFETTUATE IN AUSTRALIA E IN NUOVA ZELANDA, I TERMINI DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA, FATTA ECCEZIONE PER QUANTO LEGALMENTE CONSENTITO, NON ESCLUDONO, LIMITANO NÉ MODIFICANO, MA INTEGRANO I DIRITTI STATUTARI OBBLIGATORI APPLICABILI ALLA VENDITA DEI PRODOTTI HP COPERTI DA GARANZIA PER TALI CLIENTI. capitolo 11

# indice

### Α

adatta alla pagina, 20 ADF, 9 alimentatore automatico documenti, 9 alimentazione specifiche, 51 allineamento delle cartucce di stampa, 43 annullamento fax programmato, 27 scansione, 24 anteriore inserimento del testo, 36 invio di fax, 25 assistenza clienti, 53 sito web, 53 assistenza clienti hp, 53 chiamata, 53

### B

biglietti d'auguri caricamento, 14 buste caricamento, 11

#### С

caricamento buste, 11 carta, 9 carta fotografica, 12, 15 cartoline, 13, 14 cartucce di stampa, 41 impostazione del formato della carta, 15 modifica del tipo di carta, 15 originale nell'alimentatore automatico documenti, 9 suggerimenti, 13 carta caricamento, 9 consigliati, 9 impostazione del formato, 15 modifica del formato predefinito per la copia, 15

modifica del tipo, 15 suggerimenti per il caricamento, 13 carta fotografica caricamento, 12, 15 carta fotografica 10 x 15 cm (4 x 6 pollici) caricamento, 12, 15 carta per stampanti a getto d'inchiostro caricamento, 14 cartoline caricamento, 13, 14 cartucce allineamento, 43 sostituzione, 41 cartucce d'inchiostro, vedere cartucce di stampa cartucce di stampa allineamento, 43 qestione, 41 pulizia, 44 sostituzione, 41 centro di distribuzione HP. 58 codice di identificazione dell'abbonato, 35 colore fax, 26 fax dal pannello anteriore, 26 ottimizzazione, 19 configurazione menu, 37 ulteriori informazioni, 47 contrasto colore foto, 19 modifica per i fax, 30 copia, 17, 21 adatta alla pagina, 20 esercitazione, 4 foto, 20 impostazioni, 18, 19 modifica impostazioni predefinite, 19 numero di copie, 18 opzioni dei menu, 21 ottimizzazione, 19 qualità, 18

ridurre o ingrandire, 18 schiarire o scurire, 19 velocità, 18 copia, scurire, 19 correzione degli errori (ECM), 32

#### D

data impostazione, 35 director, descrizione, 4

#### E

esercitazione creazione di una copia, 4 pannello anteriore, 3 etichette caricamento, 14

# F

fax, 36 a colori, 26 a colori dal pannello anteriore, 26 annullamento inoltro fax, 31 controllo dell'aspetto, 29 correzione degli errori (ECM), 32 creazione di impostazioni di selezione rapida individuali, 34 eliminazione delle assegnazioni alle selezioni rapide, 34 eliminazione programmati, 27 impostazione della riduzione automatica, 32 impostazione di data e ora, 35 impostazione numero di squilli, 28 impostazioni, 34, 36 inoltro dei fax, 31 intestazione, 35 invio dal pannello anteriore, 25 menu, 37 modifica del contrasto, 30

#### indice

modifica della risoluzione, 29 modifica impostazioni, 26 modifica Tipo squillo per risposta, 33 opzioni del menu di configurazione, 37 programmazione, 26 rapporti automatici, 28 rapporti manuali, 29 regolazione del volume, 33 ricezione, 27 ricezione manuale, 28 riselezione di un numero occupato o senza risposta, 30 selezione rapida, 26 stampa dei rapporti, 28 test, 36 tipo di squilli, 33 formato della carta, modifica per la copia, 15 fotografie copia, 20 ottimizzazione copia, 19

### G

garanzia, 53 aggiornamenti, 59 assistenza, 59 dichiarazione, 60 quida, 1

### Н

HP Director, 4 HP Officejet preparazione per la spedizione, 56

### I

impostazioni copia, 18, 19 fax, 34, 36 periodo di ritardo, 45 velocità di scorrimento, 44 impostazioni di selezione rapida individuali creazione, 34 impostazioni predefinite ripristino, 44 informazioni sulle regolamentazioni, 51 ingrandimento di una copia, 18, 20 inoltro dei fax, 31 annullamento, 31 interruzione fax programmato, 27 scansione, 24 invio annullamento fax inoltrati, 31 fax a colori, 26 fax a colori dal pannello anteriore, 26 inoltro dei fax, 31

### L

linea telefonica numeri multipli, 33

### Μ

manutenzione allineamento delle cartucce di stampa, 43 pulizia del vetro, 39 pulizia della striscia bianca, 40 pulizia della superficie esterna, 40 pulizia delle cartucce di stampa, 44 rapporto di auto-test, 40 ripristino dei valori predefiniti, 44 segnali di manutenzione automatica, 45 segnali normali, 45 sostituzione delle cartucce di stampa, 41 menu configurazione fax, 37 fax, 37 manutenzione, 46 opzioni di copia, 21 stampa dei rapporti, 46

### Ν

numeri di telefono, 53 numeri di telefono, servizi di assistenza, 53 numero di copie impostazione, 18 numero di squilli impostazione, 28 numero occupato riselezione automatica, 30 numero senza risposta riselezione automatica, 30

### 0

operazioni iniziali descrizione di director, 4 uso con un computer, 4 ora impostazione, 35 ordinazione delle cartucce di stampa, 68 originali caricamento nell'alimentatore automatico documenti, 9 ottimizzazione copie, 19

### P

pannello anteriore esercitazione. 3 impostazione intervallo prompt, 45 velocità di scorrimento visualizzazione, 44 pellicola per lucidi consigliati, 9 suggerimenti per il caricamento, 13 periodo di ritardo impostazione, 45 programmazione dell'invio differito di un fax. 26 pulizia cartucce di stampa, 44 striscia bianca, 40 superficie esterna, 40 vetro, 39

### Q

qualità Normale, 18 qualità Ottima, 18 qualità Rapida, 18

### R

rapporti auto-test, 40 creazione automatica per i fax, 28 creazione manuale per i fax, 29 stampa, 28 rapporto di auto-test, 40 regolazione volume per i fax, 33 reinstallazione del software, 48 restituzione di HP Officejet per l'assistenza, 59 ricezione fax, 27, 28

hp officejet 4100 series

riduzione automatica fax, 32 riduzione di una copia, 18, 20 ripristino dei valori predefiniti, 44 riselezione numeri occupati o senza risposta, 30 risoluzione modifica per i fax, 29 risoluzione dei problemi disinstallazione e reinstallazione del software, 48

### S

scansione dal pannello anteriore, 23 interruzione, 24 schiarire le copie, 19 segnali manutenzione automatica, 45 selezione rapida, 26 creazione di impostazioni singole, 34 eliminazione delle assegnazioni, 34 servizi di assistenza, 53 software disinstallazione e reinstallazione, 48 specifiche alimentazione, 51 fisiche, 51 spedizione unità HP Officejet, 56 stampa buste, 11 rapporti fax, 28 rapporto di auto-test, 40 striscia bianca pulizia, 40 supporti per il trasferimento a caldo caricamento, 14

#### Т

tastierino numerico inserimento del testo, 36 testo inserimento dal pannello anteriore, 36 ottimizzazione, 19 tipi di carta HP suggerimenti per il caricamento, 14 tipo di squilli, 33 tipo squillo per risposta, 33

### ۷

valori predefiniti ripristino, 44 vassoio carta caricamento, 9 vassoio di uscita, 11 velocità di scorrimento impostazione, 44 vetro pulizia, 39 volume regolazione, 33 indice

# declaration of conformity

Manufacturer's Name	and Address:			
Hewlett-Packard Comp	Hewlett-Packard Company, 16399 West Bernardo Drive, San Diego, CA 92127-1899, USA			
declares that the product				
Product Name:	hp officejet 4100 series (Q1608A)			
Model Number(s):	officejet 4110 (Q1609A), officejet 4110xi (Q1610A), officejet 4110v (Q1611A), officejet 4105 (Q1612A), officejet 4105z (Q1613A), officejet 4115 (Q1614A)			
Product Options: All				
conforms to the following Product Specifications:				
Safety:	EN60950:1992 +A1, A2, A3, A4 & A11			
	IEC60950:1991 +A1, A2, A3 & A4			
	UL1950/CSA 22.2 No. 950, 3rd Edn: 1995			
	NOM-019-SCFI-1993			
EMC:	CISPR22:1993 +A1 & A2 / EN55022:1994, +A1 & A2 -Class B			
	CISPR24:1997/EN55024:1998			
	IEC 61000-3-2:1995 / EN61000-3-2:1995			
	IEC 61000-3-3:1994 / EN61000-3-3:1995			
	AS/NZS 3548: 1992			
	CNS13438: 1997			
	FCC Part 15-Class B / ICES-003, Issue 2 / VCCI-2			
	GB 9254-1998			
Telecom:	TBR21: 1998			
Supplementary Inform	ation			
,				

According to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

The Product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EEC, the EMC Directive 89/336/EEC and the R&TTE Directive 1999/5/EC (ANNEX II) carries the CE marking accordingly.

European Contact for regulatory topics only: Your local Hewlett-Packard Sales and Service Office or

Hewlett-Packard GmbH.

Department HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, D-71034 Böblingen, Germany (FAX + 49-7031-14-3143)

# ordinazione dei supporti

Per ordinare supporti quali carta per stampanti a getto d'inchiostro hp alta qualità, pellicola per lucidi per stampanti a getto d'inchiostro hp alta qualità, supporti di stampa hp per il trasferimento a caldo carta per biglietti d'auguri hp, visitare il sito Web:

#### www.hpshopping.com

Per effettuare ordinazioni al di fuori degli Stati Uniti e del Canada, selezionare **other countries**, quindi **Yes** per uscire dal sito hpshopping.com. Da questo sito Web, è possibile accedere al sito hpshopping.com relativo alla propria lingua o paese.

# ordinazione delle cartucce di stampa

cartucce di stampa	numero di catalogo hp
Cartuccia HP bianco/nero	#56, cartuccia nero da 19 ml
Cartuccia HP a colori Cartuccia di stampa HP in tricromia	#57, cartuccia colore da 17 ml #28, cartuccia colore da 8 ml

Se si dispone dell'accesso a Internet, è possibile ottenere ulteriori informazioni visitando il sito Web all'indirizzo:

#### www.hp.com/support

### Visitate il centro informazioni sui prodotti hp officejet

Troverete tutte le informazioni e i consigli per ottenere il massimo dal prodotto HP Officejet.

- Assistenza tecnica
- Informazioni sui prodotti e su come ordinarli
- Suggerimenti per l'uso
- Indicazioni su come ottimizzare il prodotto

www.hp.com/support

© 2003 Hewlett-Packard Company

Stampato negli Stati Uniti, Messico, Germania, Singapore o Cina.



### Q1608-90168